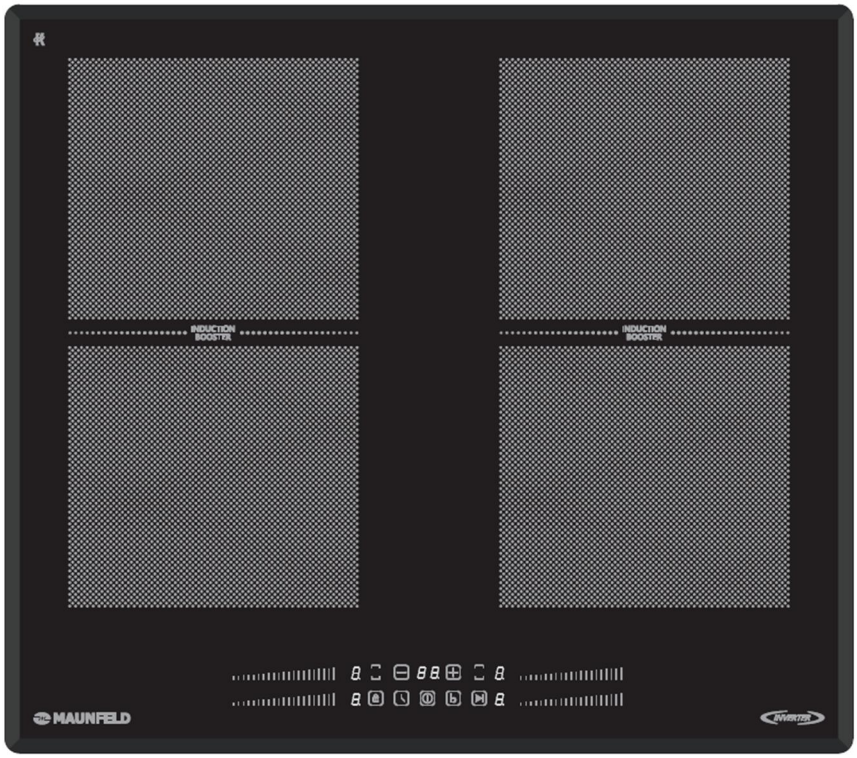
MAUNFELD

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИНДУКЦИОННОЙ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ, тип: AVI

AVI6048SFBK



RU
KZ

Ver. 01k

МЕНЯЕМ ЖИЗНЬ ВОКРУГ

MAUNFELD

БЛАГОДАРИМ ВАС

за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора.
Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым прибором.
Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего прибора и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят вам извлечь максимальную пользу из изделия.
Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.
Инструкцию по эксплуатации Вы можете
найти на нашем сайте: **www.maunfeld.ru**

ИНДУКЦИЯЛЫҚ ПІСІРУ БЕТІ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ ТОЛЫҚ НҰСҚАУЛЫҚ, түпі: AVI, моделі: **AVI6048SFBK**

СІЗГЕ АЛҒЫС БІЛДІРЕМІЗ

сенім білдіргеніңіз үшін және жаңа бұйым алуыңызбен құттықтаймыз.
Өнімді неғұрлым ыңғайлы және қарапайым пайдалану үшін біз егжей-тегжейлі пайдалану нұсқаулығын дайындадық. Ол сізге онымен тезірек танысуға көмектеседі.
Бұл нұсқаулықта өнімді қауіпсіз орнату, пайдалану және оған күтім жасау бойынша маңызды ақпарат, сондай-ақ, одан барынша пайда алуға мүмкіндік беретін қажетті мәліметтер берілген.
Бұл нұсқаулықты келесі жағдайларда пайдалану үшін қауіпсіз және ыңғайлы жерде сақтау қажет.
Пайдалану бойынша нұсқаулықты Сіз, сондай-ақ, біздің сайттан таба аласыз:
www.maunfeld.ru / www.maunfeld.kz

МЕНЯЕМ ЖИЗНЬ ВОКРУГ

СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰН

RU

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 3
СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 6
ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ 6
ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ 7
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ 7
ПОРЯДОК МОНТАЖА 10
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ 11
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 12
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ 13
ВЫБОР ПОСУДЫ 14
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ 15
ЧИСТКА ПРИБОРА 20
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 22
КОДЫ ОШИБОК 23
ТРАНСПОРТИРОВКА, УТИЛИЗАЦИЯ 25
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 49
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ 50

KZ

ЖАЛПЫ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ 26
АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ 28
ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ 29
ЭНЕРГИЯ ТҰТЫНУ ДЕРЕКТЕРІ 29
ОРНАТУ АЛДЫНДА 30
МОНТАЖДАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР 30
ОРНАТУ ТӘРТІБІ 33
ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ЖАЛҒАУ 34
БАСҚАРУ ПАНЕЛІ 35
АЛҒАШ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА 36
ШЫНЫ КЕРАМИКАҒА АРНАЛҒАН ЫДЫСТАРДЫ ТАҢДАУ 37
ЭЛЕКТРЛІК ПІСІРУ БЕТІ ПАЙДАЛАНУ 38
ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАЗАЛАУ 43
АҚАУЛЫҚТАРДЫ ШЕШУ 45
ҚАТЕ КОДТАРЫ 46
ТАСЫМАЛДАУ, КӘДЕГЕ ЖАРАТУ 48
СЕРВИСТІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ 49
ӨНДІРУШІДЕН АҚПАРАТ 50

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА
УСТАНОВКА ПРИБОРА
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ
САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ
ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ
ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ
ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ
КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ
ӨНДІРУШІДЕН АҚПАРАТ

MAUNFELD

RU

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните её для дальнейшего использования!

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор разработан исключительно для использования в быту (для приготовления еды и напитков) и не предназначен для коммерческого использования.
- Эта варочная панель является встраиваемым прибором и не может использоваться как отдельностоящее устройство.
- Запрещается устанавливать данный прибор над охладительными приборами, посудомоечными машинами, сушильными машинами.
- Любое вмешательство в конструкцию варочной панели запрещено.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора напряжению электросети (220-240 В~, 50 Гц).
- Варочная панель должна быть подключена к исправной системе заземления.
- Внесение изменений в систему домашней электропроводки должно выполняться только квалифицированным электриком.
- Прибор не предназначен для работы с использованием внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Следите, чтобы сетевой кабель не был перекручен или пережат. Не допускайте его натяжения.
- Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Не используйте прибор в случае обнаружения неисправности.
- Для замены повреждённого сетевого шнура обращайтесь в специализированный сервисный центр. Замена шнура должна производиться квалифицированным специалистом.
- Если Вы не пользуетесь прибором длительное время, отключите его от электрической сети.
- Отключая прибор от сети, всегда держитесь за вилку, никогда не тяните за шнур.
- Не допускайте соприкосновения сетевых шнуров других устройств со стеклянной поверхностью варочной панели или с горячей посудой.
- Избегайте соприкосновения сетевого кабеля устройства с горячими поверхностями и острыми предметами. В случае повреждения кабеля использование устройства запрещено!

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Запрещается ремонтировать или производить замену каких-либо частей прибора, если специальных рекомендаций о том не содержится в данном руководстве. Все другие виды обслуживания должны выполняться квалифицированным специалистом.



Внимание! Если поверхность устройства треснула или имеет иные повреждения, немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр.

- Никогда не используйте прибор в качестве поверхности для работы или хранения чего-либо. Никогда не оставляйте на приборе какие-либо предметы или посуду.
- Поверхность прибора нагревается во время использования и некоторое время остаётся горячей после выключения. Не прикасайтесь и не очищайте зону нагрева, пока она полностью не остынет.
- Не используйте прибор для обогрева помещения.
- Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра. Внимательно следите за приготовлением пищи на масле или жире, поскольку эти продукты способны легко воспламеняться.
- Выкипание жидкости, перелив жирных продуктов на поверхность прибора могут стать причиной задымления и привести к возгоранию.
- Не допускайте контакта тела, одежды и иных предметов, кроме посуды подходящего типа, со стеклом до остывания поверхности.
- Не кладите и не допускайте падения тяжёлых, даже небольших предметов на варочную поверхность.
- Не вставайте на варочную панель.
- После использования всегда отключайте варочные зоны и само устройство, как это рекомендуется в настоящем руководстве.
- Не используйте посуду с неровными краями, с шероховатым или повреждённым дном (неэмалированные чугунные сковороды) и не передвигайте посуду по рабочей поверхности, так как это может привести к повреждению и появлению царапин.
- Не нагревайте пустую посуду.
- Не ставьте горячую посуду на панель управления.



Внимание! Опасность возгорания! Запрещается тушить огонь водой! Необходимо отключить прибор от сети и накрыть пламя, например, крышкой или тарелкой.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Запрещается размещение на стеклокерамической поверхности любых металлических предметов, за исключением термостойких контейнеров. В случае длительного нагрева или под влиянием остаточного тепла это может привести к их сильному нагреву, расплавлению и даже возгоранию.
- Не допускайте ударов посудой о край стеклокерамической панели.
- Всегда держите поверхность прибора в чистоте. Не допускайте попадания на конфорки сахара и синтетических материалов, а также не оставляйте на них алюминиевые листы, поскольку это может привести к появлению трещин или другим повреждениям при охлаждении стеклокерамической поверхности.
- Не используйте металлические мочалки, щётки или любые другие грубые абразивные чистящие средства для очистки варочной поверхности, так как они могут поцарапать рабочую поверхность. Чистку прибора необходимо выполнять влажной тканью.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
(В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ)



Внимание! Не разрешайте маленьким детям играть с упаковочными материалами (полиэтиленовой плёнкой, коробками, пенопластовыми вкладышами и пр.), так как это может представлять для них серьёзную опасность!



Внимание! В процессе работы внешние панели прибора, а также стоящая на нём посуда могут сильно нагреваться. Следите, чтобы маленькие дети не приближались к прибору во время работы.

- Не допускается использование этого устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностям, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром, и им не были разъяснены способы безопасного обращения с устройством и опасности с ним связанные.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. Обслуживание и уход за прибором могут выполняться детьми только под непосредственным наблюдением взрослых.
- Соблюдайте осторожность при работе со скребками для варочной панели — они имеют острое лезвие. Всегда держите их в недоступном для детей месте.

Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные пренебрежением требованиями безопасности, несоблюдением правил эксплуатации изделия или некорректной настройкой органов управления.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	AVI6048SFBK
ТИП ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ	Индукционная
МАТЕРИАЛ ПОВЕРХНОСТИ	Стеклокерамика
ТИП УСТАНОВКИ	Встраиваемая
УПРАВЛЕНИЕ	Сенсорное (со слайдером)
КОЛИЧЕСТВО НАГРЕВАТЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ	4 индукционные конфорки
РАЗМЕР КОНФОРОК	210 x 190 мм
КОЛИЧЕСТВО УРОВНЕЙ МОЩНОСТИ	9 + бустер*
ТАЙМЕР	Цифровой
ИНДИКАТОР ОСТАТОЧНОГО ТЕПЛА	Есть
ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА	Есть
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ	Есть
РАЗМЕРЫ ПАНЕЛИ (Ш×Г×В)	590×520×60 мм
РАЗМЕРЫ ВСТРАИВАНИЯ	560×490 мм
ВЕС НЕТТО	13,5 кг

ДАННЫЕ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ

МОДЕЛЬ	AVI6048SFBK
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В~, 50 Гц
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ (максимум)	7200 Вт
МАКСИМАЛЬНЫЙ ТОК	32 А
ТИП ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ	Индукционная
МОЩНОСТЬ КОНФОРОК	4 x 1800 Вт (бустер 2100 Вт); Flex zone (объединение двух варочных зон) – мощность 2600 Вт (бустер 3000 Вт).
ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ ($EC_{electric\ cooking}$)	183,6 Вт·ч/кг

* Кратковременное повышение мощности конфорки до допустимого максимума.

УСТАНОВКА ПРИБОРА

На время транспортировки изделие защищено от повреждений при помощи упаковки. Все материалы, применённые для упаковки, не опасны для окружающей среды и полностью пригодны для переработки.

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

- После распаковки проверьте прибор на наличие повреждений и не подключайте прибор при их обнаружении.
- Чтобы эксплуатация прибора была безопасной, он должен быть установлен специалистом надлежащей квалификации в соответствии с действующими нормами безопасности.
- Для нормальной работы варочной панели размеры ниши, куда она будет монтироваться, должны быть правильно определены, а материал ниши должен быть устойчив к высоким температурам.
- Стенки мебели, в которую встраивается варочная панель, должны быть жароустойчивы, в особенности, если боковые стенки сделаны из древесно-плитного материала с покрытием, которое должно быть устойчиво к температуре до 100°C. Пластик или клеевая основа, не стойкие к такой температуре, могут деформироваться или отслоиться.
- Поверхность стен, окружающих варочную панель, должна иметь термостойкое и легко очищаемое покрытие, например, керамическую плитку.
- В целях безопасности следует предотвратить прямой контакт варочной панели с электрическими деталями.
- Повреждения, возникшие из-за неправильной установки, не покрываются гарантией.



Внимание! Если варочная панель устанавливается над духовым шкафом, духовой шкаф должен иметь охлаждающий вентилятор.



Внимание! Установка прибора должны выполняться специалистом необходимой квалификации.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ

- Варочная панель имеет острые края. Во избежание травмирования и порезов в процессе монтажа соблюдайте осторожность.
- Перед установкой варочной панели подготовьте место для установки, организуйте электропроводку. Установленный прибор должен быть надлежащим образом заземлён.

УСТАНОВКА ПРИБОРА

- В соответствии с правилами безопасности после установки изделия в кухонный модуль, должна быть исключена возможность касания его электрических частей.
- Столешница кухонного гарнитура должна быть ровной и горизонтальной.
- В качестве материала рабочей поверхности необходимо использовать пропитанную древесину или другой изоляционный материал
- Для обеспечения безопасной эксплуатации изделия, расстояние между конфорками и кухонным шкафом над конфорками должно составлять не менее 650 мм.
- В кухонном гарнитуре, куда встраивается варочная панель, рекомендуется оставить снизу свободное пространство высотой не менее 50 мм.
- Убедитесь, что толщина столешницы составляет 30-40 мм. Выбирайте столешницу из жаропрочного материала во избежание значительных деформаций под воздействием тепла от варочной панели.
- Вырежьте нишу в столешнице в соответствии с размерами, указанными на схеме.
- Торцы выреза рекомендуется герметизировать для защиты от влаги и грязи.
- Для правильной установки и комфортного использования прибора рекомендуется оставлять запас пространства в 40-50 мм вокруг монтажного отверстия в столешнице.
- Все защитные элементы должны быть закреплены таким образом, чтобы их невозможно было снять без помощи специального инструмента.
- Должен быть установлен изолирующий выключатель соответствующего типа, обеспечивающий полное отключение от сети электропитания, встроенный в стационарную проводку в соответствии с местными правилами и нормами электромонтажа.
- Изолирующий выключатель должен обеспечивать воздушный зазор 3 мм между контактами на всех полюсах (или на всех фазных проводниках).
- Такой выключатель должен быть легко доступен в любое время во время эксплуатации прибора.
- Установщик должен убедиться, что электрическое подключение выполнено правильно и соответствует правилам техники безопасности.
- Сетевой шнур не должен быть доступен через дверцы шкафа или выдвижные ящики. Сетевой шнур не должен быть согнут или пережат.
- Необходимо регулярно выполнять проверку сетевого шнура и заменять на аналогичный при необходимости.
- К основанию варочной панели должен быть обеспечен достаточный приток свежего воздуха снаружи шкафа.

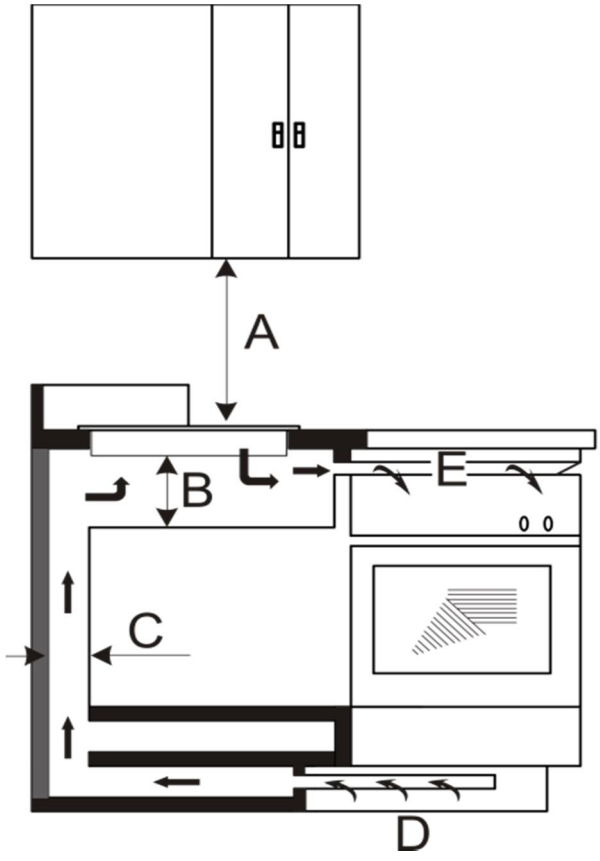
УСТАНОВКА ПРИБОРА

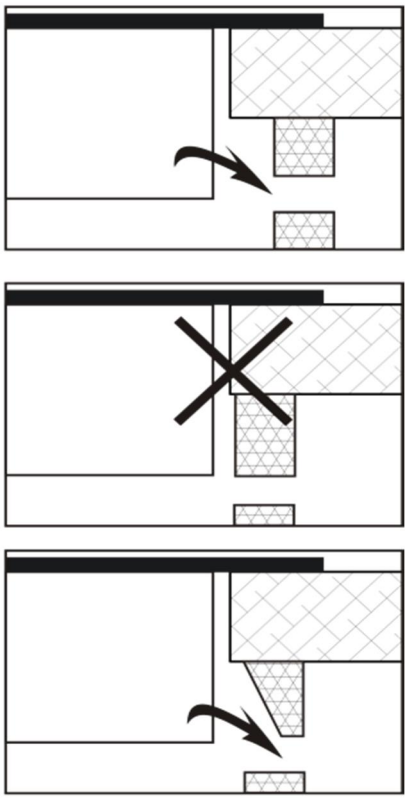
- Если варочная панель установлена над выдвижным ящиком или шкафом, под основанием варочной панели необходимо установить теплозащитный барьер.
- Убедитесь, что варочная панель хорошо вентилируется, а впускное и выпускное вентиляционные отверстия не заблокированы.
- Перед включением прибора удалите с него все упаковочные материалы и защитную плёнку.

Безопасная эксплуатация прибора возможна только при соблюдении настоящей инструкции по установке!

УСТАНОВКА В СТОЛЕШНИЦУ

Внимание! Для обеспечения безопасной эксплуатации изделия, расстояние между конфорками и кухонным шкафом над конфорками должно составлять не менее 650 мм.





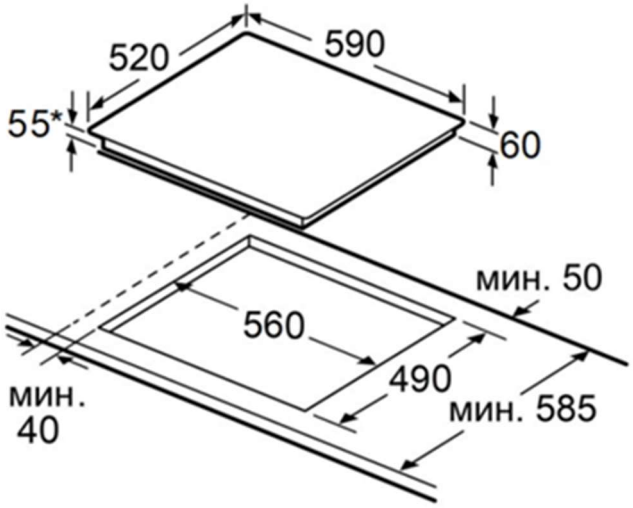
A (мм)	B (мм)	C (мм)	D (мм)	E (мм)
650	50	20	Отверстие для забора воздуха	Выпускное отверстие 5 мм

УСТАНОВКА ПРИБОРА

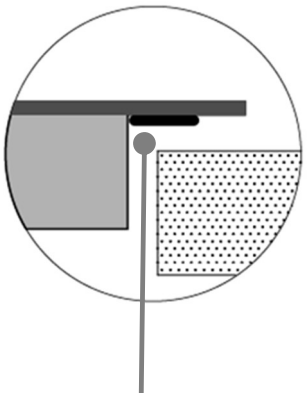
Предупреждение!

1. Варочную панель нельзя устанавливать непосредственно над посудомоечной машиной, холодильником, морозильной камерой, стиральной или сушильной машиной, так как повышенная влажность может повредить электронику варочной панели.
2. Индукционная варочная поверхность должна быть установлена таким образом, чтобы был обеспечен достаточный теплоотвод для безотказной работы.
3. Стены и область над варочной поверхностью, подвергающиеся нагреву, должны выдерживать повышенную температуру.
4. Во избежание повреждений, уплотнитель или клей для фиксации прибора в столешнице должны быть термостойкими.

РАЗМЕРЫ ДЛЯ ВСТРАИВАНИЯ (указаны в миллиметрах)



***высота встраиваемой части**



Уплотнитель

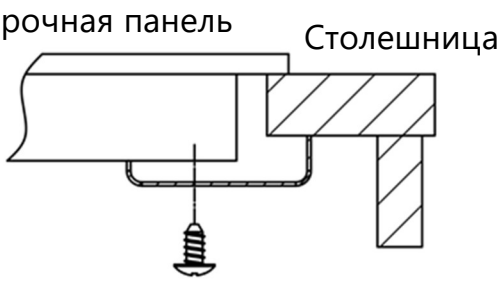
ПОРЯДОК МОНТАЖА

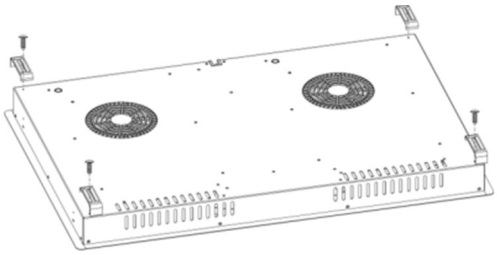
1. Используя подходящий инструмент, сделайте вырез в столешнице, в соответствии с приведёнными размерами.
2. Переверните изделие и положите его на устойчивую, гладкую поверхность (например, картонную упаковку или полотенце). Во избежание повреждений, не прилагайте к стеклокерамической поверхности избыточную силу.
3. В комплекте с изделием поставляется уплотнитель – клейкая лента. Нанесите ленту на нижнюю сторону стеклянной поверхности, отступая около 3 мм от края стекла. Ленту необходимо нанести по всему периметру изделия так, чтобы её концы слегка перекрывались. Обрежьте излишек ленты при необходимости.
4. Установите варочную панель в подготовленный вырез.

УСТАНОВКА ПРИБОРА

5. Закрепите изделие в нише с помощью четырёх крепёжных скоб, которые прикручиваются винтами к нижней части прибора.



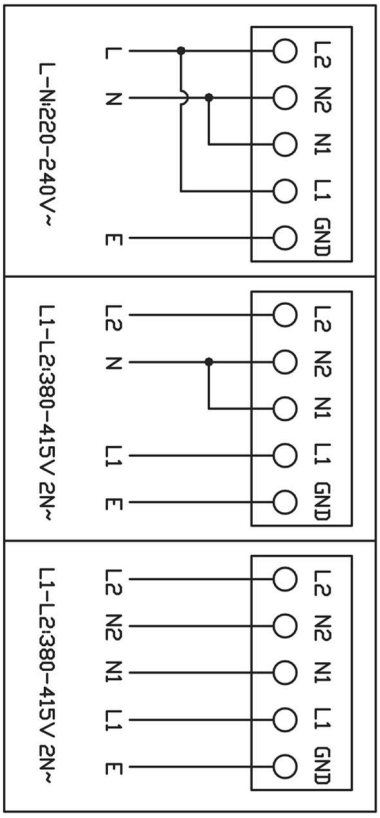




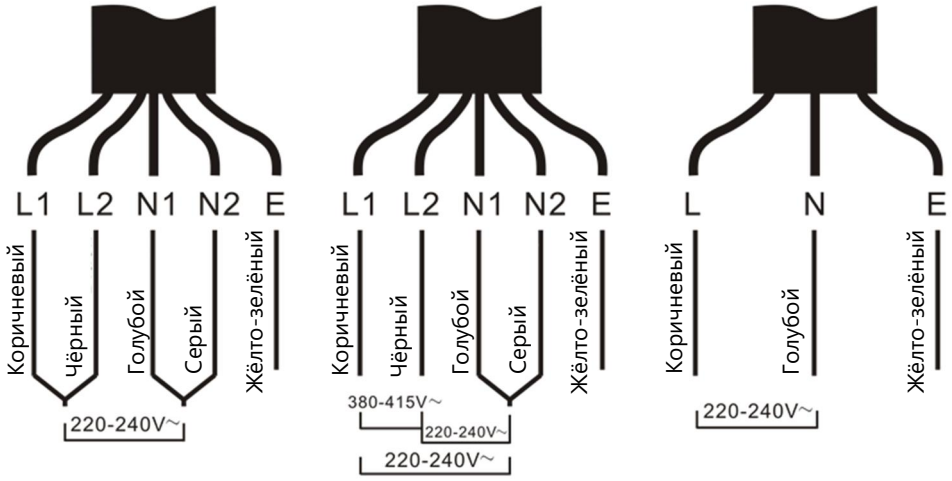
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Внимание! Подключение к электрической сети должно выполняться специалистом необходимой квалификации. Напряжение электрической сети пользователя должно быть проверено измерительным прибором! Неправильное подключение может привести к повреждению частей устройства и аннулированию гарантии!

- В случае повреждения кабеля электропитания обратитесь в сервисную службу для замены. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным кабелем! При замене кабеля на иной его электрические характеристики должны соответствовать характеристикам прибора.
- Варочная панель должна быть надлежащим образом заземлена.
- При прямом подключении прибора к электрической сети, между прибором и сетью должен быть установлен многополюсный выключатель соответствующей мощности с зазором не менее 3 мм.
- Не рекомендуется применять регуляторы напряжения, удлинители и многогнездовые розетки.
- Сетевой шнур позади устройства не должен касаться нагретых частей устройства. Не допускается нагрев шнура свыше 75°C.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Включение/выключение прибора.

Выбор конфорки и увеличение/уменьшение мощности.

Установка таймера; увеличение и уменьшение времени.

Включение функции «бустер».

Включение/выключение функции Flex Zone (объединение пары конфорок в единую зону нагрева).

Включение/выключение функции «Пауза» (STOP&GO).

Блокировка кнопок панели управления.

Дисплей мощности конфорки.

Дисплей таймера.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

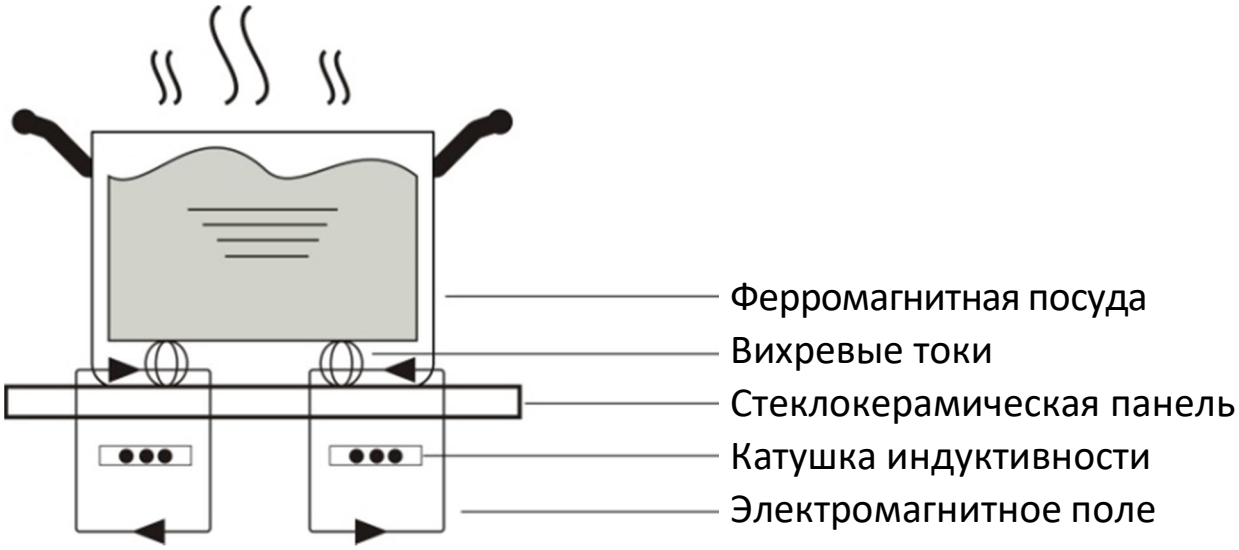
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием прибора удалите все наклейки, защитную плёнку с поверхности и защитные транспортировочные детали.

Перед началом использования следует тщательно очистить стеклокерамическую поверхность. Протрите её влажной тканью, после чего тщательно высушите. Не используйте моющие средства, которые могут вызвать появление синеватого оттенка стеклокерамической поверхности.

ИНДУКЦИОННЫЙ НАГРЕВ

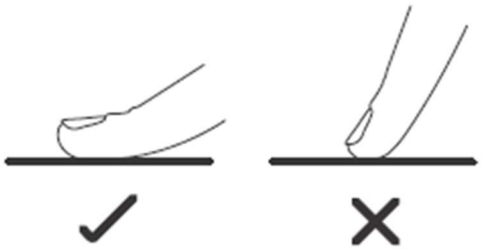
Индукционный нагрев — это безопасная, передовая, эффективная и экономичная технология приготовления пищи. Нагрев происходит за счёт электромагнитных колебаний, генерирующих тепло непосредственно в посуде, а не за счёт нагрева конфорки. Поверхность нагревается только в результате вторичного нагрева от горячей посуды.



УПРАВЛЕНИЕ КОНФОРКАМИ

- Варочная панель оснащена электронным управлением с чувствительными сенсорными кнопками. Органы управления реагируют на касание, поэтому нет необходимости прикладывать к ним значительное усилие.
- Используйте подушечку пальца, а не его кончик.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА



- Каждое касание кнопки подтверждается звуковым сигналом.
- Важно, чтобы элементы управления всегда оставались чистыми и сухими, и чтобы на них не лежали никакие посторонние предметы Даже небольшое количество воды может затруднить управление.

ВЫБОР ПОСУДЫ ДЛЯ ИНДУКЦИОННОЙ ПЛИТЫ

Используйте только посуду с дном из ферромагнитного материала, подходящим для приготовления пищи на индукционной плите. Найдите символ индукции на упаковке или на дне кастрюли.



Вы можете проверить, подходит ли ваша посуда, проведя магнитный тест. Поднесите магнит к основанию кастрюли. Если он притягивается, значит, посуда подходит для индукционной варочной панели.
Если магнита нет:

1. Налейте немного воды в кастрюлю, которую хотите проверить.
2. Следуйте инструкциям раздела «Начало приготовления».
3. Если на дисплее **не** мигает символ U и вода нагревается, значит, посуда подходит.

Не подойдёт посуда из следующих материалов:

- Чистая нержавеющая сталь.
- Алюминий или медь без магнитного основания.
- Стекло, дерево, фарфор, керамика и фаянс.

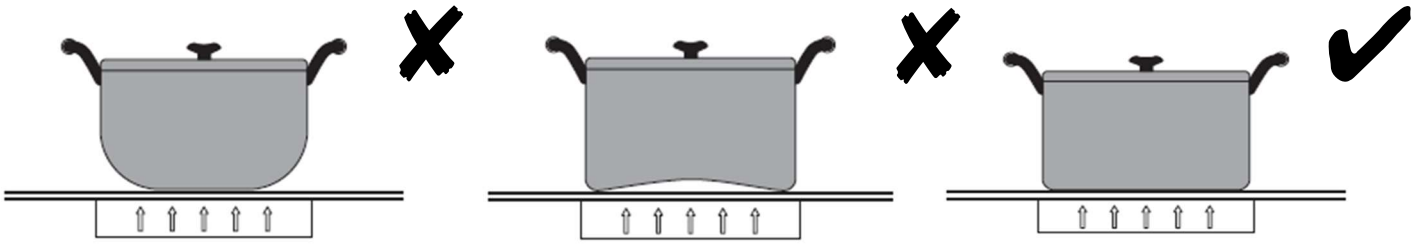
Диаметр дна посуды должен соответствовать размеру конфорки:

Размер конфорки	Мин. диаметр дна посуды
210x190 мм	140 мм

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Кастрюли и сковороды следует располагать точно посередине зоны нагрева.

Внимание! Не используйте посуду с неровными краями и изогнутым дном.



- Убедитесь, что поверхность дна посуды гладкая и плотно прилегает к стеклу, а диаметр дна соответствует диаметру варочной зоны (конфорки). Используемая посуда должна полностью закрывать собой варочную зону.
- Всегда ставьте посуду по центру конфорки.

Внимание! Всегда поднимайте посуду над поверхностью варочной панели, не двигайте её по поверхности, так как посуда может поцарапать стекло.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАРОЧНОЙ ПАНЕЛИ

После включения прибора прозвучит однократный звуковой сигнал, все индикаторы загорятся на 1 секунду и погаснут, указывая, что варочная панель перешла в режим ожидания.

1. Коснитесь кнопки «Включение/выключение», на всех индикаторах отобразится «—».
2. Поставьте посуду подходящего типа на конфорку (зону нагрева), которую вы хотите использовать,. Убедитесь, что дно кастрюли и поверхность конфорки чистые и сухие.
3. Коснитесь кнопки выбора зоны нагрева, и дисплей мощности выбранной конфорки начнёт мигать.
4. Задайте необходимую мощность нагрева с помощью слайдера.

Примечание. Если в течение 1 минуты мощность нагрева не выбрана, варочная панель автоматически выключится. Для возобновления работы вернитесь к первому шагу. Мощность нагрева можно менять в любой момент во время приготовления.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

ПО ОКОНЧАНИИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ

1. Коснитесь кнопки выбора зоны нагрева, которую вы хотите выключить.
2. Выключите конфорку, с помощью слайдера выставив значение мощности на «0». Убедитесь, что на дисплее отображается «**0**».
3. Выключите всю варочную панель, коснувшись кнопки «Включение/выключение».

Осторожно – горячая поверхность! Символ «**H**» (Hot) на индикаторе покажет, что конфорка слишком горячая, и её нельзя касаться. Символ исчезнет, когда поверхность остынет до безопасной температуры.

Примечание. Индикатор остаточного тепла «H» можно использовать с целью энергосбережения. Например, если вы хотите нагреть дополнительную посуду, воспользуйтесь ещё горячей конфоркой.

ПОВЫШЕННАЯ МОЩНОСТЬ НАГРЕВА (РЕЖИМ «БУСТЕР»)

Включение «бустера» (кратковременное повышение мощности конфорки до допустимого максимума).

1. Выберите конфорку, коснувшись соответствующей кнопки выбора зоны нагрева.
2. Нажмите на кнопку включения функции «бустер». После этого конфорка начнёт работать в режиме «бустер» на максимально допустимой мощности в течение 3 минут. Обратите внимание, что на дисплее уровня мощности будет отображаться «**b**». Через 3 минуты работы в режиме «бустер», конфорка автоматически переключится на уровень мощности «9».

Если работу конфорки в режиме «бустер» необходимо прервать раньше, выберите конфорку и снизьте её мощность с помощью слайдера.

ФУНКЦИЯ «ПАУЗА» (STOP&GO)

Функция «Пауза» активируется для всей варочной панели одним нажатием на кнопку ⏯ . Использование данной функции позволяет приостановить работу всех зон нагрева и остановить работу таймера (Если требуется оставить работающий прибор без присмотра на какое-то время). В данном режиме не функционирует ни одна кнопка, кроме «Пауза» ⏯ ,«Включение/Выключение» и «Блокировка».

При включении режима, индикаторы всех зон нагрева покажут ⏸ . Если до установки паузы был выбран таймер, его настройки сохранятся.

Для выхода из данного режима, нажмите на кнопку ⏯ . Прибор продолжит работу в обычном режиме.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

БЛОКИРОВКА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ («ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ»)

Блокировка кнопок панели управления позволяет предотвратить непреднамеренное использование прибора (например, случайное включение конфорки детьми). Когда панель управления заблокирована, отключаются все элементы управления, кроме кнопки «Включение/выключение».

Внимание! В режиме блокировки все элементы управления отключены, кроме кнопки «Включение/выключение». В экстренной ситуации вы всегда можете отключить варочную панель кнопкой «Включение/выключение», но для любых других действий необходимо полностью снять блокировку.

Активация блокировки

Коснитесь кнопки блокировки. На индикаторе таймера отобразится «**Lo**».

Снятие блокировки

1. Убедитесь, что варочная панель включена.
2. Коснитесь и удерживайте кнопку блокировки в течение 3 секунд.
3. Индикатор «**Lo**» погаснет, панель управления будет разблокирована.

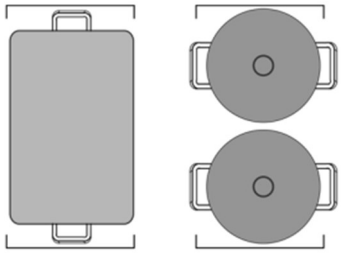
ОБЪЕДИНЕНИЕ ВАРОЧНЫХ ЗОН (FLEX ZONE)

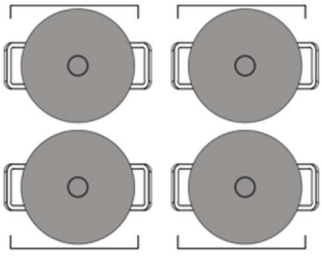
Две соседние конфорки могут быть использованы как единая зона для приготовления пищи.

Варочные зоны имеют две отдельные индукционные катушки, которые могут управляться независимо. Когда данная зона работает как единая, посуда может передвигаться свободно в пределах Flex zone, та часть варочной зоны, на которой посуда не стоит, не будет осуществлять нагрев.

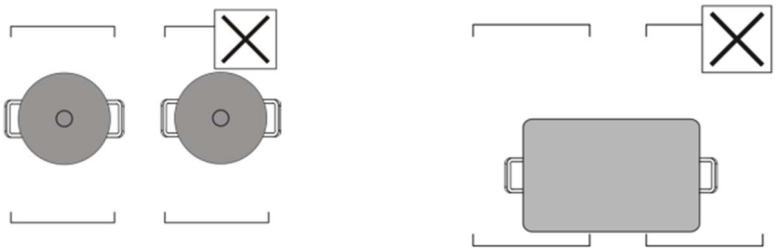
Убедитесь, что посуда поставлена в центре одной из варочных зон. Если Вы пользуетесь большой кастрюлей, овальным, прямоугольным или продолговатым поддоном, то убедитесь, что поддон стоит по центру единой зоны и закрывает оба «крестика» на конфорках.

Для активации функции коснитесь кнопки её включения на панели управления. На дисплее одной из конфорок отобразится индикатор объединения, на дисплее другой – уровень мощность единой зоны нагрева. Для отмены функции снова коснитесь соответствующей кнопки на панели управления.





ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА



ТАЙМЕР

Таймер можно использовать двумя способами:

- В качестве независимого таймера. В этом случае по истечении установленного времени выключения конфорок не произойдёт.
- В качестве таймера отключения, чтобы выключить одну или несколько конфорок по истечении заданного времени.·
- Максимальное время установки таймера составляет 99 минут.

Независимый таймер

1. Убедитесь, что варочная панель включена. При этом кнопку выбора конфорки нажимать не следует (индикатор мощности «-» не мигает). **Примечание:** Таймер можно установить до или после завершения настройки мощности конфорки.
2. Коснитесь кнопки таймера. На дисплее таймера отобразится «**1 0**», при этом будет мигать «**0**».
3. Установите время с помощью кнопок «+» / «-».
4. Снова коснитесь кнопки таймера, после чего на индикаторе начнёт мигать «**1**».
5. Установите время с помощью кнопок «+» / «-». Когда таймер установлен, сразу же начнётся обратный отсчёт. На дисплее будет отображаться оставшееся время.
6. Когда заданное время истечёт, в течение 30 секунд будет звучать звуковой сигнал, а индикатор таймера покажет «**- -**».

Отключающий таймер (для одной или нескольких зон)

1. Коснитесь кнопки выбора зоны нагрева, для которой вы хотите установить таймер.
2. Коснитесь кнопки управления таймером, на дисплее таймера отобразится «**1 0**», и начнёт мигать «**0**». Рядом с дисплеем мощности выбранной конфорки начнёт мигать точка, показывающая, что для конфорки устанавливается время отключения.
3. Установите время с помощью кнопок «+» / «-».
4. Снова коснитесь кнопки таймера, после чего замигает цифра «**1**».
5. Установите время с помощью кнопок «+» / «-».

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

6. Когда таймер установлен, сразу же начнётся обратный отсчёт. На дисплее будет отображаться оставшееся время. **Примечание:** точка в правом нижнем углу индикатора уровня мощности показывает, что для конфорки установлен таймер отключения.
7. По истечении заданного времени таймера выбранная конфорка автоматически выключится.

Установка таймера для нескольких зон

1. При установке таймера для нескольких конфорок, на дисплеях мощности соответствующих конфорок появятся точки. На дисплее таймера будет отображаться таймер с наименьшим оставшимся временем. Точка на дисплее соответствующей зоны будет мигать.
2. По истечении заданного времени соответствующая конфорка автоматически выключится. Затем на дисплее отобразится следующий таймер с наименьшем временем и замигает точка соответствующей конфорки. **Примечание:** Коснитесь кнопки выбора конфорки с заданным таймером – на дисплее таймера отобразится оставшееся время, установленное для данной конфорки.

Отмена таймера

1. Коснитесь кнопки выбора зоны нагрева, таймер которой вы хотите отменить.
2. Коснитесь кнопки таймера. Начнёт мигать соответствующий индикатор.
3. Установите время таймера на «00», после чего таймер отключится.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Индикатор остаточного тепла

Если варочная панель работала в течение некоторого времени, варочная зона сохранит остаточное тепло и после выключения. Буква «**H**» на дисплее предупреждает о том, что поверхность слишком горячая, чтобы к ней прикасаться. **Будьте осторожны!**

Автоматическое отключение

Автоматическое отключение – это защитная функция вашего прибора. Панель автоматически выключится, если вы вдруг забудете это сделать. Ограничение времени работы по умолчанию для различных уровней мощности показано в таблице ниже:

Уровень мощности	1 – 3	4 – 6	7 - 9
Время работы по умолчанию	480 мин	240 мин	120 мин

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЧИСТКА ПРИБОРА

Внимание! Опасность поражения электрическим током! Перед проведением работ по обслуживанию или чистке устройства, отключите его от электрической сети. В случае неисправности обращайтесь в сервисную службу.

СОВЕТЫ ПО УХОДУ

При правильном уходе ваш прибор сохранит свой внешний вид и будет полноценно функционировать в течение длительного времени.

При чистке стеклокерамики необходимо соблюдать те же принципы, что и при чистке стеклянных поверхностей:



- Ни в коем случае не применять агрессивных чистящих средств, песка для чистки или губки с абразивной поверхностью, так как они способны поцарапать стеклокерамическую поверхность.
- Специальные чистящие средства можно приобрести в универсальных магазинах, специальных электротехнических магазинах, магазинах бытовой химии, в магазинах пищевых продуктов и в салонах кухонь.
- Избегайте использования агрессивных химических моющих средств, таких как аэрозоли для духовки и пятновыводители.
- Не применяйте пароочиститель для чистки прибора.

Внимание! Не приступайте к чистке прибора пока его стеклокерамическая поверхность не остыла, так как существует опасность ожога.

СПОСОБЫ ОЧИСТКИ ТИПИЧНЫХ ЗАГРЯЗНЕНИЙ

Вид загрязнения	Как чистить	Важные замечания
Ежедневные загрязнения варочной поверхности: - отпечатки пальцев, - пятна, оставленные едой и напитками, не содержащими сахар.	1. Отключите питание варочной панели. 2. Нанесите средство для чистки варочной панели, пока поверхность ещё тёплая (но не горячая!) 3. Промойте и вытрите насухо чистой тканью или бумажным полотенцем. 4. Снова включите питание.	При отключении питания не работает индикация остаточного тепла, и конфорка может оказаться горячей! Грубые мочалки, губки и абразивные чистящие средства могут поцарапать стекло. Всегда читайте этикетку, чтобы узнать, подходит ли ваш очиститель или мочалка. Во избежание появления пятен не оставляйте остатки чистящих средств на прибора.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Вид загрязнения	Как чистить	Важные замечания
Убежавшая еда, расплавившиеся материалы, разливы горячих напитков с сахаром.	Немедленно удалите их металлической лопаткой или скребком для стеклокерамики. Остерегайтесь горячих конфорок. 1. Отключите питание варочной панели на стене. 2. Удерживая лопатку или скребок под углом 30°, удалите загрязнение с разогретой части панели. 3. Удалите загрязнения салфеткой для мытья посуды или бумажным полотенцем. 4. Выполните шаги 2–4 из пункта «Ежедневные загрязнения варочной поверхности» выше.	Удаляйте такие пятна как можно скорее. Если оставить их остывать на стекле, в дальнейшем их будет крайне трудно удалить и даже возможно повреждение поверхность стекла. Опасность порезов! Когда защитная крышка скребка снята, оказывается доступно его острое лезвие. Используйте скребок с особой осторожностью и всегда храните в недоступном для детей месте.
Жидкость на сенсорной панели управления.	1. Отключите питание варочной панели. 2. Промокните разлитую жидкость 3. Протрите область сенсорного управления чистой влажной губкой или тканью. 4. Насухо вытрите участок бумажным полотенцем. 5. Снова включите питание варочной панели.	• При попадании жидкости на сенсорную панель прибор подаёт звуковой сигнал и выключается. При этом сенсорные элементы управления перестают реагировать на касание, пока на них остаётся жидкость. • Перед повторным включением варочной панели обязательно протрите насухо область сенсорного управления.

Соблюдайте инструкции производителя. Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные использованием агрессивных химических и абразивных составов.

Следующие случаи не покрываются гарантией:

- Повреждения, вызванные неправильным использованием, хранением или техническим обслуживанием.
- Повреждения, вызванные несанкционированной разборкой и ремонтом.
- Использование индукционной варочной панели в коммерческих целях.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправности, перед обращением в сервисную службу, проверьте, не связана ли она с какими-либо ошибочными действиями. Часто технические неисправности прибора можно легко устранить самостоятельно – для этого обратитесь к таблице типичных неисправностей.

Неисправность	Причина и способ устранения
Прибор не работает.	**Неисправен предохранитель.** Проверьте работоспособность предохранителя или защитного устройства. **Перебой в подаче электроэнергии.** Ожидайте возобновления электроснабжения.
Не работает панель управления.	**Включена блокировка кнопок управления (замок от детей).** Разблокируйте панель.
Сенсорные кнопки не реагируют на касание.	**На элементах управления может присутствовать тонкая водяная плёнка, или вы касаетесь элементов управления кончиком пальца, а не его подушечкой.** Убедитесь, что область сенсорного управления сухая. Касайтесь элементов управления подушечкой пальца.
Появление царапин на стеклокерамической панели.	**Посуда с грубыми краями.** Используйте посуду с плоским и гладким дном. **Неподходящие средства для ухода за поверхностью. Используются абразивные мочалки или чистящие средства.**
Некоторая посуда издаёт потрескивания или щелкающие звуки.	**Особенность конструкцией посуды.** Это нормальный эффект, который не является неисправностью.
Индукционная плита издаёт тихий гудящий шум при работе на высокой мощности.	**Особенность индукционной технологии.** Это нормальный эффект, однако шум должен стать тише или полностью исчезнуть при уменьшении мощности нагрева.
Шум вентилятора от индукционной плиты.	**Работает встроенный охлаждающий вентилятор**, чтобы предотвратить перегрев электронных компонентов устройства. Он может продолжать работать даже после выключения индукционной плиты. Никакие действия не требуются. Не отключайте прибор от электрической сети, пока вентилятор не выключится.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Неисправность	Причина и способ устранения
Посуда не нагревается и не обнаруживается устройством.	**Посуда не подходит для индукционного приготовления пищи.** Используйте посуду, подходящую для приготовления пищи на индукционной плите. **Посуда не обнаруживается, так как она слишком мала для конфорки или расположена не по центру конфорки.** Разместите посуду по центру конфорки и убедитесь, что её дно соответствует размеру конфорки.
Плита или конфорка внезапно выключилась, прозвучал звуковой сигнал или на дисплее появился код ошибки.	**Техническая неисправность.** Пожалуйста, запишите буквы и цифры кода ошибки, отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр.



Внимание! Опасность поражения электрическим током! Если неисправность не устранена, не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Отключите прибор от сети и обратитесь в специализированный сервисный центр.

КОДЫ ОШИБОК

Код ошибки	Возможные причины	Способ устранения
E1 	Индукционная варочная зона включена, но на ней не установлена посуда, или посуда не подходит для индукционных панелей.	Установите посуду на активированную варочную зону, или замените посуду на подходящую для индукционных панелей.
E2/E3	Резкое повышение (выше 265 В~) / понижение (ниже 185 В~) напряжения в электросети.	Выключите прибор и отключите его от сети электропитания. Проверьте стабильность напряжения в сети. Подключите прибор к сети, когда напряжение будет стабильным.
E4/E5	Размыкание цепи / короткое замыкание датчика блока питания.	Обратитесь в сервисный центр.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Код ошибки	Возможные причины	Способ устранения
E6	Перегрев блока питания.	Если блок питания на 3 секунды достигает температуры в 110±5°C , он отключится (может восстановиться автоматически, когда температура упадёт до 50-70°C). Выключите прибор, дайте варочной панели остыть и включите заново.
E7/E8	Размыкание цепи / короткое замыкание датчика температуры конфорки	Обратитесь в сервисный центр для замены датчика.
E9	Перегрев датчика обнаружения посуды.	Если датчик обнаружения посуды на варочной поверхности перегреется, блок питания прибора выключится. Выключите прибор, дайте варочной панели остыть и включите заново.
EA	Датчик фиксирует отсутствие посуды, срабатывание системы защиты от сбоев.	Когда прибор осуществляет нагрев в течение определённого периода времени, и датчик обнаружения посуды определяет, что посуда была убрана с конфорки, эта конфорка прекратит нагрев.
EB/EC	Сбой соединения. Неисправность проводки или неисправность основной печатной платы прибора.	EB - Плата питания не получает сигнал связи от платы дисплея в течение 90 секунд. EC - Плата дисплея не получает сигнал связи от платы питания в течение 90 секунд. Обратитесь в сервисный центр.

ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



После установки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды.

Для переработки упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники, в зависимости от характера мусора (фольга, картон, пенопласт).

Прежде чем выбросить в мусор какой-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВКА

- Храните прибор в сухом, защищённом от прямого воздействия солнечных лучей, низких и высоких температур, месте, с относительной влажностью воздуха не более 80%, при отсутствии в воздухе кислотных и других паров, вредно действующих на материал изделия.
- Храните оригинальную упаковку, она может понадобиться для дальнейшей транспортировки. Перевозите изделие в оригинальной упаковке, придерживайтесь требований указательных знаков по транспортировке, имеющихся на упаковке. Транспортирование должно производиться только в вертикальном положении, с предохранением от атмосферных осадков, механических повреждений и попадания воды.
- Если оригинальная упаковка отсутствует:

– Примите меры, чтобы уберечь прибор от внешних ударов и попадания воды.
– Не кладите на него тяжести.
– При транспортировке перевозите прибор в вертикальном положении.

УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать.
Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.
Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить ущерб окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие ненадлежащего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия обращайтесь к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором изделие было приобретено.



KZ

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама алу үшін сақтап қойыңыз!

Бұл құрылғы барлық қолданыстағы электрлік және қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келетіні тексеріліп, сертификатталған.

ЖАЛПЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Құрал тек тұрмыста пайдалану үшін ғана (тағам және сусындар әзірлеу үшін) арналған және коммерциялық мақсатта қолдануға арналмаған.
- Бұл қайнату тақтасы кіріктірілетін құрал болып табылады және жеке тұрған құрылғы ретінде пайдаланылмайды.
- Бұл құралды салқындату аспаптарының, ыдыс жуғыш машиналардың, кептіргіш машиналардың үстіне орнатуға тыйым салынады.
- Қайнату бетінің құрастырмасына кез келген араласуға тыйым салынған.
- Құралды пайдалану алдында құралдың жұмыс кернеуінің электрлік желінің кернеуіне (220-240 В~, 50 Гц) сәйкестігіне көз жеткізіңіз.
- Қайнату беті ақаусыз жерге тұйықтау жүйесіне жалғануы керек.
- Үйдегі электрлік сымдардың жүйесіне өзгеріс енгізуді тек білікті электрик жүзеге асыруы керек.
- Құрал сыртқы таймер немесе жеке қашықтықтан басқару құралымен іске қосуға арналмаған.
- Желілік кабельдің бұралып кетпеуі немесе сығылмауын қадағалаңыз. Оның керілуіне жол бермеңіз.
- Құралды және оның желілік баусымын ақаулықтардың болмауына тұрақты тексеріңіз. Ақаулық анықталған жағдайда құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Зақымдалған желілік сымды ауыстыру үшін мамандандырылған қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Сымды ауыстыруды білікті маман жүргізуі керек.
- Егер сіз құралды ұзақ уақыт бойы пайдаланбасаңыз, оны электр
- желісінен ажыратыңыз.
- Құралды желіден ажыратқанда, үнемі ашасынан ұстаңыз, еш уақытта баусымынан ұстап тартпаңыз.
- Басқа құрылғылардың желілік баусымдарының қайнату тақтасының шыны бетімен немесе ыстық ыдыспен жанасуына жол бермеңіз.
- Құрылғының желілік баусымының ыстық беттермен және өткір заттармен жанасуына жол бермеңіз. Кабель зақымдалған жағдайда құрылғыны пайдалануға тыйым салынады!
- Аталған нұсқаулықта арнайы нұсқаулар мазмұндалмаған жағдайда, құралдың қандай да бір бөліктерін жөндеуге немесе алмастыруға тыйым салынады. Барлық басқа қызмет түрлерін білікті маман орындауы керек.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ



Назар аударыңыз! Егер құрылғының беті жарылған болса немесе басқа зақым болса, құрылғыны дереу электр желісінен ажыратып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Еш уақытта құралды жұмыс беті ретінде немесе қандай да бір затты сақтау үшін пайдаланбаңыз. Құрылғы үстінде қандай да бір заттарды немесе ыдыстарды қалдырмаңыз.
- Құрылғының беті пайдалану кезінде қызады және өшірілгеннен кейін біраз уақыт ыстық болып қалады. Толықтай суығанға дейін қыздыру аймағын ұстамаңыз және тазаламаңыз.
- Құралды үй-жайды жылыту үшін пайдаланбаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Май қосылған тағамдарды дайындау барысында мұқият қадағалаңыз, себебі, бұл тағамдар тез тұтануға қабілетті.
- Сұйықтықтың қайнауы, майлы тағамдардың құралдың бетіне төгілуі түтіндеу және өрт шығуына алып келуі мүмкін.
- Дененің, киімнің және сәйкес типтегі ыдыстардан басқа заттардың, шынымен беті суығанға дейін жанасуына жол бермеңіз.
- Қайнату бетіне ауыр, тіпті шағын заттардың да түсуіне жол бермеңіз және қоймаңыз. Қайнату бетіне тұрмаңыз.
- Пайдаланғаннан кейін қайнату аймағын және құрылғының өзін сөндіріп қойыңыз, себебі, бұл аталған нұсқаулықта ұсынылады.
- Тегіс емес, түбі кедір-бұдыр немесе зақымдалған ыдыстарды (эмальданған шойын табалар) пайдаланбаңыз және ыдыстарды жұмыс бетіне жылжытпаңыз, себебі бұл оның зақымдалуына және сызаттарға алып келуі мүмкін.
- Бос ыдысты қыздыруға болмайды.
- Басқару панеліне ыстық ыдысты қоймаңыз.



Назар аударыңыз! Өрт шығу қаупі! Өртті сумен сөндіруге тыйым салынады! Құрылғыны желіден ажыратып, жалынды мысалы, қақпақ немесе табақпен жабу керек.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Ыстыққа төзімді контейнерлерді қоспағанда, кез-келген металл заттарды шыны керамикалық бетке орналастыруға тыйым салынады, өйткені ұзақ уақыт әсер еткенде немесе қалдық жылудың әсерінен бұл қатты қызуға, балқуға және тіпті өртке әкелуі мүмкін.
- Шыны керамикалық панельдің шетіне ыдыс-аяқты тигізбеңіз.
- Құрылғының бетін әрқашан таза ұстаңыз.
- Конфоркаға қант пен синтетикалық материалдар түсуіне жол бермеңіз және алюминий беттерді қалдырмаңыз, себебі бұл шынықерамикалық бетті салқындату кезінде жарықтар немесе басқа зақым келтіруі мүмкін.
- Қайнату бетін тазалау үшін металл шүберектерді, щеткаларды немесе кез келген басқа өрескел абразивті тазалағыштарды пайдаланбаңыз, себебі олар жұмыс бетін сызып тастауы мүмкін. Құрылғыны ылғалды шүберекпен тазалау керек.

АРНАЙЫ ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
(БАЛАЛАР МЕН МҮГЕДЕКТЕРІ БАР АДАМДАРҒА ҚАТЫСТЫ)



Назар аударыңыз! Кішкентай балаларға қаптама материалдарымен (пластик пленкамен, қораптармен, көбікті қосымшалармен және т.б.) ойнауға рұқсат бермеңіз, себебі бұл олар үшін үлкен қауіп төндіруі мүмкін!



Назар аударыңыз! Жұмыс істеп тұрған кезде құрылғының сыртқы панельдері, сондай-ақ оған қойылған кез келген ыдыс-аяқ өте ыстық болуы мүмкін. Кішкентай балаларды құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде оған жақындатпаңыз.

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балаларға, физикалық, сенсорлық және ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдарға, сондай-ақ тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдарға, олар қауіпсіздігі үшін жауапты адамның бақылауында болмаған немесе құралды пайдалану жөнінде нұсқаулық берілмеген жағдайда пайдалануына тыйым салынады.
- Құралмен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек. Балалар құралға қызмет көрсету немесе күтім жасауды тек ересек адамдардың тікелей қадағалауымен ғана жүзеге асыра алады.
- Қайнату бетіне арналған қырғыштармен жұмыс істегенде мұқият болыңыз, себебі олардың жүздері өткір болады. Оларды әрқашан балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Өндіруші қауіпсіздік талаптарын елемеу, өнімді пайдалану ережелерін сақтамау немесе басқару органдарының дұрыс орнатылмауынан туындаған зақым үшін жауап бермейді.

ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

МОДЕЛЬ	AVI6048SFBK
ПІСІРУ БЕТІ ТИПІ	Индукциялық
БЕТІНІҢ МАТЕРИАЛЫ	Шыны керамика
ОРНАТУ ТИПІ	Кіріктірілетін
БАСҚАРУ	Сенсорлық (Сырғытпа)
ҚЫЗДЫРУ ЭЛЕМЕНТТЕРІНІҢ САНЫ	4 индукциялық қыздырғыш
КОНФОРКАЛАР ӨЛШЕМДЕРІ	210 x 190 мм
ҚУАТ ДЕҢГЕЙЛЕРІНІҢ САНЫ	9 деңгей + күшейткіш
ТАЙМЕР	Сандық
ҚАЛДЫҚ ЖЫЛУ ИНДИКАТОРЫ	Бар
ҚЫЗЫП КЕТУДЕН ҚОРҒАУ	Бар
АВТОМАТТЫ СӨНДІРУ	Бар
ПАНЕЛЬДІҢ ӨЛШЕМДЕРІ (ЕхТхБ)	590×520×60 мм
КІРІКТІРУ ӨЛШЕМДЕРІ	560×490 мм
ТАЗА САЛМАҚ	13,5 кг

ЭНЕРГИЯ ТҰТЫНУ ДЕРЕКТЕРІ

МОДЕЛЬ	AVI6048SFBK
КЕРНЕУ	220-240 В~, 50 Гц
ТҰТЫНЫЛАТЫН ҚУАТ	7200 Вт
МАКСИМАЛДЫ ТОК	32 А
ПІСІРУ БЕТІ ТИПІ	Индукциялық
КОНФОРКАЛАРДЫҢ ҚУАТЫ	4 x 1800 Вт (2100 Вт дейін күшейту); Flex zone (екі пісіру аймағының тіркесімі) – қуаты 2600 Вт (күшейткіш 3000 Вт).
ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ҚУАТ ТҰТЫНУЫ ($EC_{electric\ cooking}$)	183,6 Вт·сағ/кг

* Оттықтың қуатын рұқсат етілген ең жоғары деңгейге дейін қысқа уақытқа арттырыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

Тасымалдау кезінде бұйым зақымданудан қаптама көмегімен қорғалған. Қаптамаға қолданылатын барлық материалдар қоршаған ортаға қауіпті емес және толығымен қайта өңдеуге жарамды.

ОРНАТУ АЛДЫНДА

Қаптамасын ашқаннан кейін құралдың ақаулықтары болмауын тексеріңіз және ақаулық анықталған жағдайда, оны қоспаңыз.

- Құрылғыны пайдалану қауіпсіз болуы үшін оны қолданыстағы қауіпсіздік ережелеріне сәйкес тиісті сәйкес маман орнатуы керек.
- Қайнату тақтасының жұмысы қалыпты болуы үшін, ол монтаждалатын қуыстың өлшемдері дұрыс анықталуы керек, ал қуыс материалы жоғары температураларға тұрақты болуы керек.
- Плита орнатылған шкафтың қабырғалары ыстыққа төзімді болуы керек, әсіресе бүйірлік панельдер 100°C дейінгі температураға төзімді жабыны бар ағаш негізіндегі панель материалынан жасалған болса. Мұндай температураға төзімді емес пластик немесе желімді негіз деформациялануы немесе қабыршақтануы мүмкін.
- Қайнату тақтасының айналасындағы қабырғалардың беттерінде термотұрақты және жылдам тазартылатын жабыны, мысалы, керамикалық тақта болуы керек.
- Қауіпсіздік мақсатында плитаның электр бөлшектерімен тікелей байланысын болдырмау керек.
- Қате орнату салдарынан туындаған ақауларға кепілдік қолданылмайды.



Назар аударыңыз! Егер қайнату тақтасы үрлеме пештің үстіне орнатылса, пеште салқындатқыш желдеткіш болуы керек.



Назар аударыңыз! Құрылғыны орнатуды қажетті біліктілігі бар маман орындауы керек.

МОНТАЖДАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛАР

- Құрылғының жиектері өткір. Жарақат алу немесе кесілуден сақтану үшін орнату кезінде сақ болыңыз.
- Плита орнатпас бұрын, орнату орнын дайындап, электр сымдарын орналастырыңыз. Орнатылған құрылғы дұрыс жерге тұйықталған болуы керек.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

- Қауіпсіздік ережелеріне сәйкес, бұйымды ас үй модуліне орнатқаннан кейін оның электр бөліктеріне тигізу мүмкіндігі алынып тасталуы керек.
- Ас үйдің үстіңгі жағы тегіс және көлденең болуы керек.
- Жұмыс бетінің материалы ретінде сіңдірілген ағашты немесе басқа оқшаулағыш материалды пайдалану керек
- Бұйым қауіпсіз жұмыс істеуі үшін конфоркалар және конфорка үстіндегі шкафтар арасындағы қауіпсіз арақашықтық 650 мм кем емес болуы керек.
- Қайнату тақтасы кіріктірілетін ас үй жиынтығында биіктігі кемінде 50 мм бос орын қалдыру ұсынылады.
- Үстелдің қалыңдығы 30-40 мм екеніне көз жеткізіңіз. Қайнату бетінің жылуы әсерінен айтарлықтай деформацияланбау үшін ыстыққа төзімді материалдан жасалған үстел бетін таңдаңыз.
- Үстел бетінде сызбада көрсетілген өлшемдерге сәйкес қуыс кесіңіз.
- Қиманың жиектерін ылғал мен ластанудан қорғау үшін тиісті түрде саңылаусыздандыру керек.
- Құрылғыны дұрыс орнату және ыңғайлы пайдалану үшін үстелдің үстіңгі жағындағы бекіту тесігінің айналасында 40-50 мм бос орын қалдыру ұсынылады.
- Барлық қорғаныс элементтері арнайы құралдың көмегінсіз оларды алып тастау мүмкін болмайтындай етіп бекітілуі керек.
- Оқшаулаушы сөндіргіш орнатылуы, ол жергілікті электр монтаждау ережелері мен нормаларына сәйкес стационарлық сымдарға салынған, электрмен жабдықтау желісінен толық ажыратуды қамтамасыз етуі керек.
- Оқшаулаушы сөндіргіш барлық полюстердегі 3 (немесе барлық фазалық өткізгіштердегі) контактілер арасындағы ауа саңылауын қамтамасыз етуі керек.
- Осындай сөндіргіш құрылғыны пайдалану кезінде кез келген уақытта оңай қол жетімді болуы керек.
- Орнатушы электр қосылымының дұрыс орындалғанына және қауіпсіздік ережелеріне сәйкес келетініне көз жеткізуі керек.
- Желілік баусым шкаф есіктері немесе тартпалар арқылы қол жетімді болмауы керек.
- Желілік баусым бүгілмеуі немесе қысылмауы керек.
- Желілік баусымды үнемі тексеріп отыру керек және қажет жағдайда оны теңдес сыммен алмастыру керек.
- Пісіру бетінің негізіне шкафтың сыртынан жеткілікті таза ауа ағыны қамтамасыз етілуі керек.
- Егер пісіру беті тартпаның немесе шкафтың үстіне орнатылса, қайнату тақтасының негізінің астына жылудан қорғайтын кедергі қою керек.

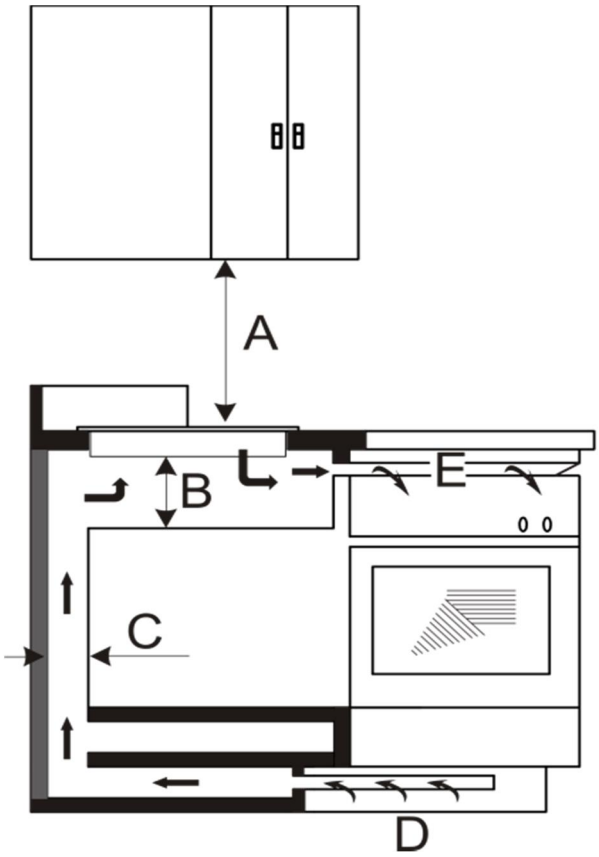
ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

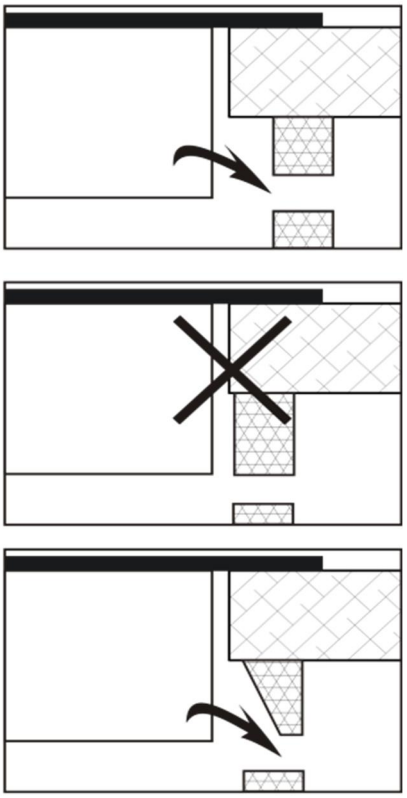
- Пісіру бетінің жақсы желдетілгеніне және кіріс және шығыс саңылауларының бітелмегеніне көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны қоспас бұрын, одан барлық қаптама материалдары мен қорғаныштық үлдірін алып тастаңыз.

Құралды қауіпсіз пайдалану осы орнату жөніндегі нұсқаулықты сақтаған жағдайда ғана мүмкін болады!

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

Назар аударыңыз! Құрылғының қауіпсіз жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін оттықтар мен олардың үстіндегі шкаф арасындағы қашықтық кемінде 650 мм болуы керек





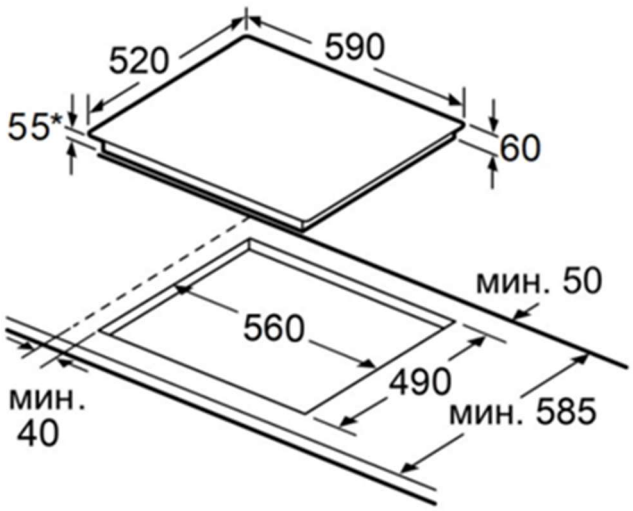
A (мм)	B (мм)	C (мм)	D (мм)	E (мм)
650	50	20	Ауа кіретін тесік	Шығыс тесігі 5 мм

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

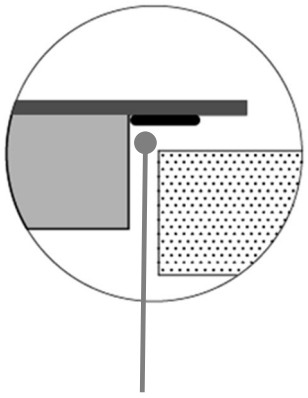
Ескерту!

1. Пісіру бетін тікелей ыдыс жуатын машинаның, тоңазытқыштың, мұздатқыштың, кір жуғыш машинаның немесе кептіргіштің үстіне орнатуға болмайды, себебі, жоғары ылғалдылық пісіру бетінің электроникасын зақымдауы мүмкін.
2. Индукциялық пісіру беті оның ақаусыз жұмыс істеуі үшін жеткілікті жылу қабылдағышпен қамтамасыз етілетіндей етіп орнатылуы керек.
3. Қыздыруға ұшыраған пісіру бетінің үстіндегі қабырғалар мен аймақ жоғары температураға тұрақты болуы керек.
4. Зақымдануды болдырмау үшін, тығыздағыш немесе желім, құрылғыны үстелге бекіту үшін ыстыққа төзімді болуы керек.

КІРІКТІРУ ӨЛШЕМДЕРІ (миллиметрмен берілген)



***кіріктірілген бөліктің биіктігі**



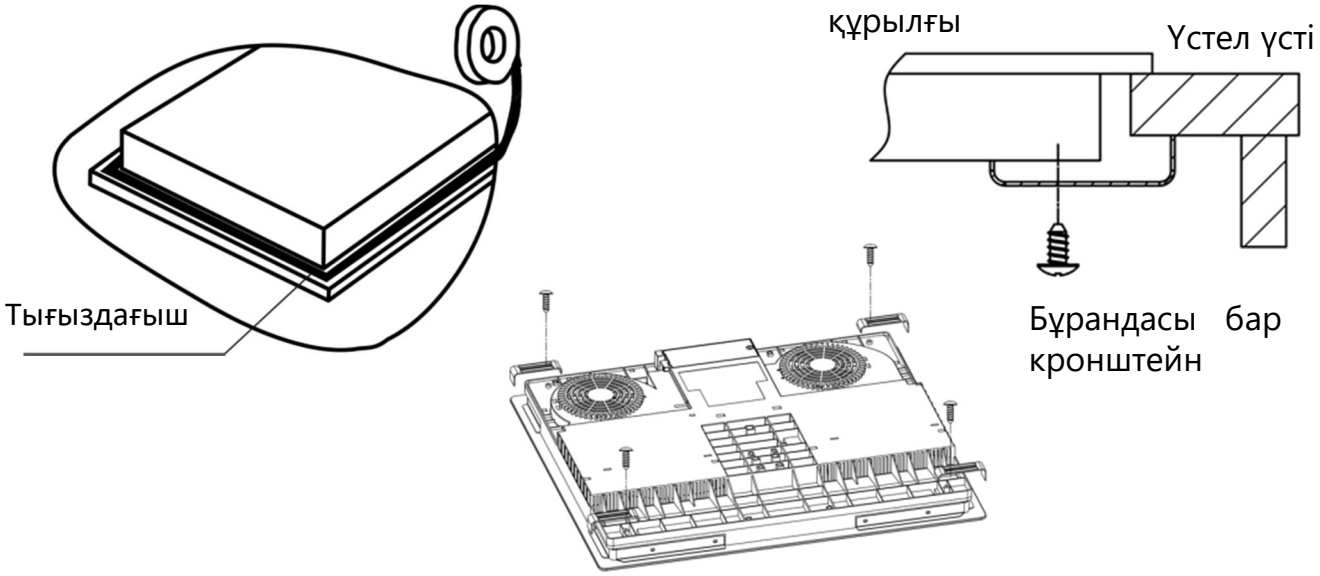
Тығыздағыш

ОРНАТУ ТӘРТІБІ

1. Сәйкес құралды пайдаланып, жоғарыдағы өлшемдерге сәйкес үстел бетінің үстіңгі бөлігін кесіңіз.
2. Бұйымды аударып, оны тұрақты, тегіс бетке қойыңыз (мысалы, картон немесе сүлгі). Зақымдануды болдырмау үшін шыныкерамикалық бетке артық күш салмаңыз.
3. Бұйыммен бірге тығыздағыш – жабысқақ таспа жеткізіледі. Шыны бетінің астыңғы жағына таспаны жағыңыз, әйнектің шетінен шамамен 3 мм артқа тартыңыз. Таспаны өнімнің бүкіл периметрі бойынша оның ұштары сәл қабаттасатындай етіп жағу керек. Қажет болса, артық таспаны кесіңіз.
4. Пісіру бетін дайындалған қуысқа орнатыңыз.

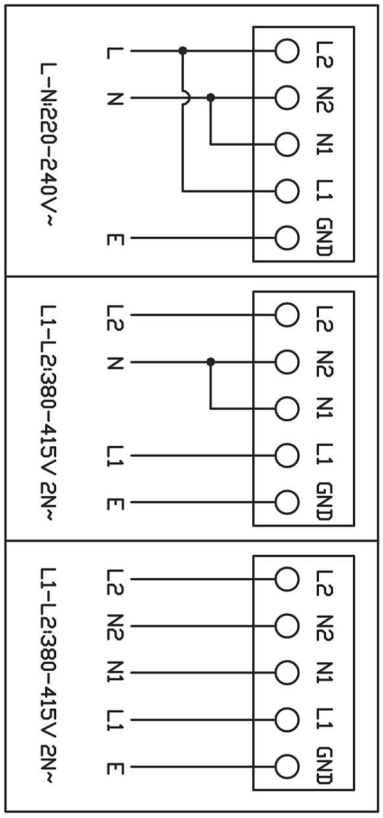
ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

5. Құрылғының төменгі жағына бұрандалармен бекітілген төрт бекіту кронштейнін пайдаланып, өнімді ұяға бекітіңіз.



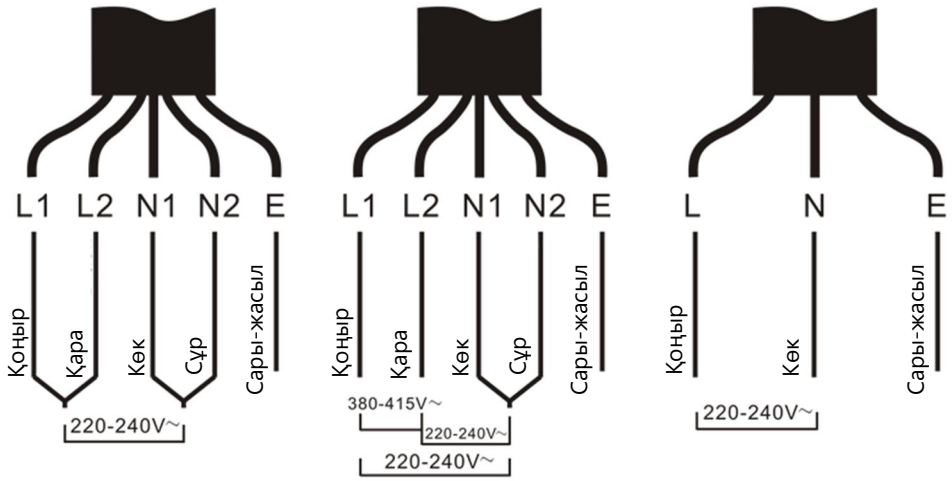
ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ЖАЛҒАУ

Назар аударыңыз! Электр желісіне жалғауды қажетті біліктіліні бар маман орытанлдаапуы керек. Пайдаланушының электр желісінің кернеуі өлшеу құралымен тексерілуі керек! Қате жалғау құрылғының бөліктеріне тұрақты зақым келтіруі және кепілдіктің күшін жоюы ықтимал!



- Қуат кабелі зақымдалған жағдайда ауыстыру үшін қызмет көрсету қызметіне хабарласыңыз. Зақымдалған кабельмен құрылғыны пайдаланбаңыз! Штаттық желілік баусымды басқасына ауыстырған кезде оның электрлік сипаттамалары осы құрылғының сипаттамаларына сәйкес болуы керек.
- Қайнату тақтасы тиісті түрде жерге тұйықталуы керек.
- Құралды электр желісіне тікелей қосу кезінде аспап пен желі арасында кемінде 3 мм саңылауы бар тиісті қуаттылықтағы көп полюсті ажыратқыш орнатылуы керек.
- Кернеу реттегіштерін, ұзартқыш сымдарды және көп ұяшықы розеткаларды қолдану ұсынылмайды.
- Құрылғының артындағы желілік сым құрылғының қыздырылған бөліктеріне тиіп кетпеуі керек. Сымды 75°C жоғары қыздыруға жол берілмейді.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ



БАСКАРУ ПАНЕЛІ





Құрылғыны қосу / өшіру.



Оттықты таңдап, қуатты арттырыңыз/азайтыңыз.



Таймерді орнатыңыз; уақытты арттырыңыз/азайтыңыз.



Күшейткіш функциясын қосу.



Flex Zone функциясын қосу/өшіру (жұп оттықтарды бір қыздыру аймағына біріктіру).



«Үзіліс» функциясын (STOP&GO) қосыңыз/өшіріңіз.



Басқару панелінің түймелерін құлыптау.



Конфорканың қуат дисплейі.



Таймер дисплейі.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ

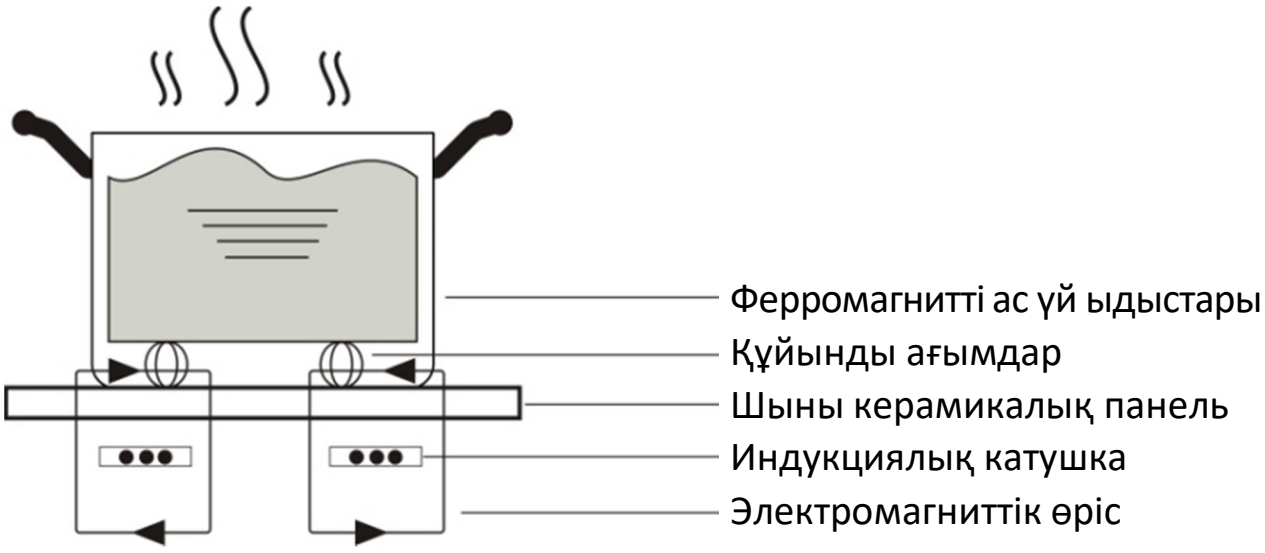
АЛҒАШ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Құралды алғашқы рет пайдаланудың алдында барлық жапсырмаларды, беткі қабықшаны және қорғаныштық тасымалдау бөліктерін алып

Қолданар алдында шыны-керамикалық бетті мұқият тазалаңыз. Оны дымқыл шүберекпен сүртіп, жұмыс бетін мұқият құрғатыңыз. Жуғыш заттарды пайдаланбаңыз, себебі олар шыны-керамикалық бетке көкшіл реңк беруі мүмкін

ИНДУКЦИЯЛЫҚ ҚЫЗДЫРУ

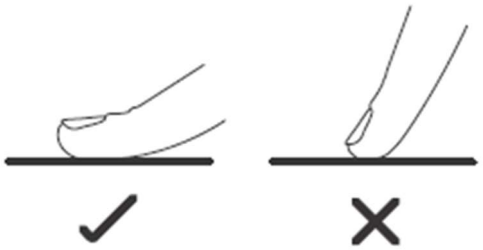
Индукциялық қыздыру - қауіпсіз, озық, тиімді және үнемді пісіру технологиясы. Қыздыру электромагниттік тербелістер арқылы жүзеге асырылады, олар жылуды плита арқылы емес, тікелей ыдыста шығарады. Беті тек ыстық ыдыстан шығатын екінші реттік жылу нәтижесінде қызады



ОТТЫҚТЫ БАСҚАРУ

- Пісіру бетінда сезімтал сенсорлық батырмалары бар электронды басқару элементтері бар. Басқару элементтері жанасуға жауап қайталады, сондықтан оларға айтарлықтай күш салудың қажеті жоқ.
- Саусағыңыздың ұшын емес, жастықшасын қолданыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ



- Батырмаға әр жанасу дыбыстық сигналмен расталады.
- Басқару элементтерінің әрқашан таза және құрғақ болуы және оларда бөгде заттардың, тіпті судың аз мөлшерінің өзі басқаруды қиындатып жібереді.

Индукциялық ыдыстарды таңдау

Индукциялық пісіруге жарамды ферромагниттік негізі бар ыдыстарды ғана пайдаланыңыз. Қаптамадағы немесе табаның астыңғы жағындағы индукциялық таңбаны іздеңіз.



Ыдыстың жарамдылығын магнит сынағы арқылы тексеруге болады. Магнит табаның түбіне ұстаңыз. Егер ол жабысып қалса, ыдыс индукциялық пісіруге жарамды.
Егер магнит болмаса :

1. Тексергіңіз келетін табаға аздап су құйыңыз.
2. «ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ» бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз.
3. Егер дисплейде  белгісі жыпылықтамаса және су қызса, онда ыдыстар жарамды.

Келесі материалдар ас үй ыдыстарын жасауға жарамсыз:

- Таза тот баспайтын болат.
- Магниттік негізі жоқ алюминий немесе мыс.
- Шыны, ағаш, фарфор, керамика және қыш бұйымдар.

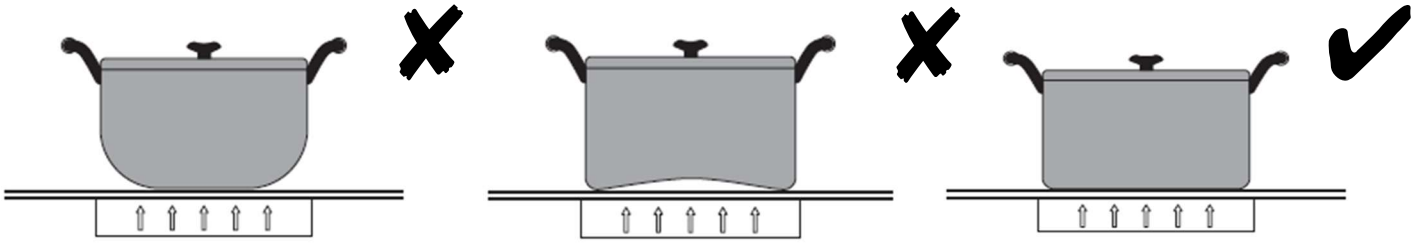
Ыдыс түбінің диаметрі оттықтың өлшеміне сәйкес келуі керек:

Оттық өлшемі	Ыдыс түбінің ең кіші диаметрі
210 x 190 мм	140 мм

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Кәстрөлдер мен табаларды жылыту аймағының дәл ортасына қою керек.

Назар аударыңыз! Шеттері тегіс емес немесе түбі қисық ыдыстарды пайдаланбаңыз.



- Ыдыстың түбі тегіс және әйнекке тығыз орналасқанына, сондай-ақ оның диаметрі пісіру аймағының (оттықтың) диаметріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Қолданылатын ыдыс пісіру аймағын толығымен жабуы керек.
- Ыдыс-аяқты әрқашан оттықтың ортасына қойыңыз.

Назар аударыңыз! Ыдыс-аяқты әрқашан плита бетінен көтеріңіз, оны бетімен сырғытпаңыз, себебі ыдыс әйнекті тырнап алуы мүмкін

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ

Құрылғы қосылғаннан кейін бір рет дыбыстық сигнал беріледі, барлық индикаторлар 1 секунд бойы жанады да, содан кейін сөнеді, бұл плитаның күту режиміне өткенін білдіреді.

1. «Қосу/Өшіру» түймесін басыңыз, барлық индикаторлар «—» көрсетеді.
2. Қолданғыңыз келетін оттыққа тиісті ыдыс түрін қойыңыз. Табаның түбі мен оттық бетінің таза және құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.
3. Ыстық плитаны таңдау түймесін басыңыз, сонда таңдалған ыстық плитаның қуат дисплейі жыпылықтай бастайды.
4. Сырғытпаны пайдаланып қажетті қыздыру қуатын орнатыңыз.

Ескертпе: Егер қажетті қыздыру параметрі 1 минут ішінде таңдалмаса, плита автоматты түрде өшеді. Жұмысты жалғастыру үшін 1-қадамға оралыңыз. Қыздыру параметрін пісіру кезінде кез келген уақытта өзгертуге болады.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

ПІСІРУ СОҢЫНДА

1. Өшіргіңіз келетін оттықтың түймесін басыңыз.
2. Қуат мәнін «0»-ге орнату үшін сырғытпаны пайдаланып оттықты өшіріңіз. Дисплейде «0» көрсетіліп тұрғанына көз жеткізіңіз.
3. «Қосу/Өшіру» түймесін басу арқылы бүкіл плитаны өшіріңіз.

Абайлаңыз – ыстық бет! Индикатордағы «H» (Ыстық) белгісі плитаның қол тигізуге тым ыстық екенін білдіреді. Беті қауіпсіз температураға дейін суығанкезде бұл таңба жоғалады.

Ескертпе: «H» қалдық қызу индикаторын энергияны үнемдеу мақсатында пайдалануға болады. Мысалы, қосымша табаны қыздырғыңыз келсе, ыстық оттықты пайдаланыңыз.

ҚЫЗДЫРУ ҚУАТЫН ЖОҒАРТУ (КҮШЕЙТУ РЕЖИМІ)

«Күшейткішті» қосу (оттық қуатын рұқсат етілген максимумға дейін қысқа мерзімді арттыру).

1. Тиісті оттықты таңдау түймесін басу арқылы оттықты таңдаңыз.
2. Күшейткіш түймесін басыңыз. Содан кейін оттық күшейткіш режимінде максималды қуат деңгейінде 3 минут жұмыс істейді. Қуат деңгейінің дисплейінде «**b**» көрсетілетінін ескеріңіз. Күшейткіш режимінде 3 минут жұмыс істегеннен кейін оттық автоматты түрде «9» қуат деңгейіне ауысады.

Егер сізге оттықты күшейткіш режимінде ертерек өшіру қажет болса, оттықты таңдап, сырғытпаны пайдаланып оның қуатын азайтыңыз.

«ҮЗІЛТІК» (STOP&GO) ФУНКЦИЯСЫ

«Үзіліс» функциясы бүкіл плита үшін ⏭ түймесін бір рет басу арқылы іске қосылады. Бұл функция барлық пісіру аймақтарын кідіртуге және таймерді тоқтатуға мүмкіндік береді (егер құрылғыны біраз уақыт қараусыз қалдыру қажет болса). Бұл режимде «Үзіліс» ⏭ түймесінен, «Қосу/Өшіру» түймесінен және «Құлыптау» түймесінен басқа ешқандай түймелер жұмыс істемейді.

Режим қосылған кезде, барлық қыздыру аймақтарының индикаторлары ⏸ көрсетеді. Егер кідірісті орнатпас бұрын таймер таңдалған болса, оның параметрлері сақталады.

Бұл режимнен шығу үшін ⏭ түймесін басыңыз. Құрылғы қалыпты режимде жұмысын жалғастырады

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

БАСҚАРУ ПАНЕЛІН ҚҰЛЫПТАУ

Басқару панелінің түймелерін құлыптау құрылғыны байқаусызда пайдаланудың алдын алады (мысалы, балалардың плитаны кездейсоқ қосуы).
Басқару панелі құлыптаулы болғанда, «Қосу/Өшіру» түймесінен басқа барлық басқару элементтері өшіріледі.

Назар аударыңыз! Құлыптау режимінде «Қосу/Өшіру» түймесінен басқа барлық басқару элементтері өшіріледі. Төтенше жағдайда сіз плитаны «Қосу/Өшіру» түймесін пайдаланып өшіре аласыз, бірақ басқа әрекеттер үшін құлыптауды толығымен алып тастауыңыз керек.

Құлыпты іске қосу
Құлыптау түймесін түртіңіз. Таймер индикаторында «Lo» көрсетіледі
Құлыпты ашу
1. Пештің қосулы екеніне көз жеткізіңіз.
2. Құлыптау түймесін басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз.
3. «Lo» индикаторы өшеді және басқару панелі құлыптан босатылады.

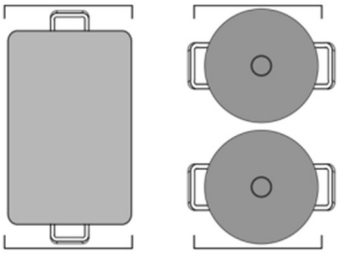
FLEX ZONE

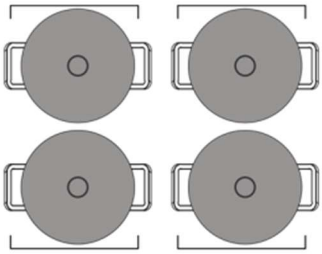
Бір пісіру алаңы ретінде екі көршілес оттықты пайдалануға болады.

Икемді аймақтық пісіру аймақтарында тәуелсіз басқаруға болатын екі бөлек индукциялық катушкалар бар. Бұл аймақ бір блок ретінде жұмыс істеген кезде, ыдыс-аяқ Икемді аймақ ішінде еркін қозғала алады; пісіру аймағының ыдыс-аяқ орналаспаған бөлігі қызбайды.

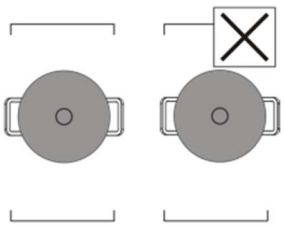
Ыдыс-аяқтың пісіру аймақтарының бірінің ортасына қойылғанына көз жеткізіңіз. Егер сіз үлкен кастрюль, сопақша, тікбұрышты немесе сопақша науа қолдансаңыз, науа бір аймақтың ортасында орналасқанына және оттықтардағы екі «крест» тетігін жауып тұрғанына көз жеткізіңіз.

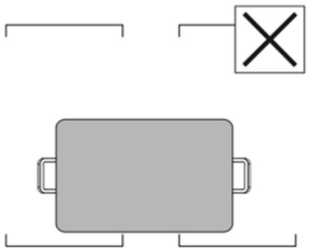
Функцияны іске қосу үшін басқару панеліндегі қуат түймесін басыңыз. Бір оттықтың дисплейінде байланыс индикаторы, ал екіншісінің дисплейінде бір пісіру аймағының қуат деңгейі көрсетіледі. Функцияны болдырмау үшін басқару панеліндегі тиісті түймені қайтадан басыңыз.





ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА





ТАЙМЕР

Таймерді екі жолмен пайдалануға болады :

- Тәуелсіз таймер ретінде. Бұл жағдайда, орнатылған уақыт өткеннен кейін оттықтар өшпейді.
- Белгіленген уақыттан кейін бір немесе бірнеше оттықты өшіруге арналған өшіру таймері ретінде.·
- Таймерді орнатудың ең көп уақыты - 99 минут.

Тәуелсіз таймер

1. Плитаның қосулы екеніне көз жеткізіңіз. Оттықты таңдау түймесін баспаңыз («-» қуат индикаторы жыпылықтамайды). Ескертпе: Таймерді оттық қуатын орнату аяқталғанға дейін немесе кейін орнатуға болады.
2. Таймер түймесін басыңыз. Таймер дисплейінде «0» жыпылықтап, «1 0» көрсетіледі.
3. Уақытты «+» / «-» түймелерін пайдаланып орнатыңыз.
4. Таймер түймесін қайтадан басыңыз, содан кейін индикатор «1» жыпылықтай бастайды.
5. Уақытты «+» / «-» түймелерін пайдаланып орнатыңыз. Таймер орнатылғаннан кейін кері санақ бірден басталады. Дисплейде қалған уақыт көрсетіледі.
6. Орнатылған уақыт өткеннен кейін, 30 секунд бойы дыбыстық сигнал беріледі және таймер индикаторы «- -» көрсетеді.

Өшіру таймері (бір немесе бірнеше аймақ үшін)

1. Таймерді орнатқыңыз келетін оттықтың түймесін басыңыз.
2. Таймерді басқару түймесін басыңыз; таймер дисплейінде «1 0» көрсетіледі және «0» жыпылықтай бастайды. Таңдалған оттықтың қуат дисплейінің жанында нүкте жыпылықтай бастайды, бұл оттықтың өшіру уақыты орнатылғанын білдіреді.
3. Уақытты «+» / «-» түймелерін пайдаланып орнатыңыз.
4. Таймер түймесін қайтадан басыңыз, содан кейін «1» саны жыпылықтайды.
5. Уақытты «+» / «-» түймелерін пайдаланып орнатыңыз.

6. Таймер орнатылғаннан кейін, кері санақ бірден басталады. Дисплейде қалған уақыт көрсетіледі. Ескертпе: Қуат деңгейі индикаторының төменгі оң жақ бұрышындағы нүкте плитаның ұйқы таймеріне орнатылғанын көрсетеді.
7. Орнатылған таймердің уақыты аяқталғаннан кейін, таңдалған оттық автоматты түрде өшеді.

Бірнеше аймақ үшін таймерді орнату

1. Бірнеше қыздырғышқа таймер орнатқан кезде, тиісті қыздырғыштардың қуат дисплейлерінде нүктелер пайда болады. Таймер дисплейінде ең қысқа уақыт қалған таймер көрсетіледі. Тиісті аймақтың дисплейіндегі нүкте жыпылықтайды.
2. Орнатылған уақыт өткеннен кейін, тиісті оттық автоматты түрде сөнеді. Содан кейін дисплейде ең қысқа уақытпен келесі таймер көрсетіледі, ал тиісті оттықтың нүктесі жыпылықтайды. **Ескертпе:** Алдын ала орнатылған таймері бар пісіру аймағы үшін таймерді таңдау түймесін басыңыз – таймер дисплейінде сол пісіру аймағына орнатылған қалған уақыт көрсетіледі.

Таймерді болдырмау

1. Таймерін болдырмау керек пісіру аймағын таңдау үшін түймені басыңыз.
2. Таймер түймесін басыңыз. Тиісті индикатор жыпылықтай бастайды.
3. Таймерді «00» күйіне қойыңыз, содан кейін таймер өшеді.

АРНАЙЫ ФУНКЦИЯЛАР

Қалдық жылу индикаторы

Егер плита біраз уақыт бойы пайдаланылып тұрса, пісіру аймағы өшірілгеннен кейін де қалдық жылуды сақтайды. Дисплейдегі "H" әрпі бетінің тым ыстық екенін ескертеді. **Абай болыңыз!**

Автоматты түрде өшіру

Автоматты түрде өшіру - құрылғыңыздың қауіпсіздік функциясы. Егер сіз мұны ұмытып кетсеңіз, панель автоматты түрде өшеді. Әртүрлі қуат деңгейлері үшін әдепкі жұмыс уақытының шектеулері төмендегі кестеде көрсетілген:

Қуат деңгейі	1 – 3	4 – 6	7 - 9
Әдепкі жұмыс уақыты	480 мин	240 мин	120 мин

КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТАЗАЛАУ

Назар аударыңыз! Электр тогының соғу қаупі бар! Құрылғыға қызмет көрсету немесе тазалау алдында оны қуат көзінен ажыратыңыз. Ақаулық туындаған жағдайда тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

КҮТІМ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

Дұрыс күтіммен сіздің құрылғыңыз сыртқы түрін сақтайды және ұзақ уақыт бойы толық жұмыс істейді.
Шыныкерамиканы тазалау кезінде шыны беттерді тазалаумен бірдей ұстанымдарды сақтау қажет:



- Ешқандай жағдайда абразивті беті бар агрессивті тазартқыштарды, құмды немесе губканы қолдануға болмайды, себебі олар шыныкерамика бетін сызып тастауы керек.
- Арнайы тазартқыштарды жалпы дүкендерден, арнайы электр дүкендерінен, тұрмыстық химия дүкендерінен, азық-түлік дүкендерінен және ас үй салондарынан сатып алуға болады.
- Үрлеме шкаф спрейлері мен дақ кетіргіштер сияқты қатты химиялық жуғыш заттарды пайдаланудан аулақ болыңыз.
- Қайнату тақтасын тазалау үшін бу тазалағышты қолданбаңыз.

Назар аударыңыз! Құралы тазалауға беті суымай шыныкерамикалықт бұреты спу,ымағандкіырқістуагне, күйбіпо лқмалауй дқыаупі бар.

ӘДЕТТЕГІ ЛАСТАУШЫ ЗАТТАРДЫ ТАЗАРТУ ӘДІСТЕРІ

Ластану түрі	Қалай тазалау керек	Маңызды ескертулер
Пісіру бетінің күнделікті ластануы: - Саусақ іздері, - тамақ пен сусыннан қалған дақтар, құрамында қант жоқ.	1. Пештің қуатын өшіріңіз. 2. Қайнату бетін тазартқышты беті әлі жылы болғанша жағыңыз (бірақ ыстық емес!) 3. Щайыңыз және таза шүберекпен немесе қағаз сүлгімен құрғатыңыз. 4. Пештің қуатын қайта қосыңыз.	Қуат өшірілген кезде қалдық жылу индикаторы жұмыс істемейді және қыздырғыш ыстық болуы мүмкін! Дөрекі шүберектер, губкалар және абразивті тазартқыштар әйнекті сызып тастауы мүмкін. Тазалағыш немесе жуғыш зат дұрыс екенін білу үшін әрқашан жапсырманы оқып шығыңыз. Дақтарды болдырмау үшін тазалау құралдарының қалдықтарын ешқашан қалдырмаңыз.

КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Ластану түрі	Қалай тазалау керек	Маңызды ескертулер
Тасып кеткен тамақ, балқытылған материалдар, қантты ыстық сусындардың төгілуі.	Оларды металл шпательмен немесе шыны керамикалық қырғышпен дереу алып тастаңыз. Ыстық оттықтардан сақ болыңыз. 1. Қабырғадағы плитаның қуатын өшіріңіз. 2. Қалақшаны немесе қырғышты 30° бұрышта ұстап тұрып, панельдің алдын ала қыздырылған бөлігінен кірді кетіріңіз. 3. Ластануды ыдыс жуғыш шүберекпен немесе қағаз сүлгімен тазалаңыз. 4. жоғарыдағы «Пісіру бетінің күнделікті ластануы» тармағынан 2-4 қадамдарды орындаңыз.	Мұндай дақтарды мүмкіндігінше тезірек кетіріңіз. Егер сіз оларды шыныда салқындатуға қалдырсаңыз, болашақта оларды алып тастау өте қиын болады, тіпті шыны бетіне зақым келуі мүмкін. Кесу қаупі! Қырғыштың қорғаныс қақпағын алып тастаған кезде оның өткір жүзі қол жетімді болады. Қырғышты өте сақтықпен қолданыңыз әрқашан балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
Сенсорлық басқару тақтасындағы сұйықтық.	1. Пештің қуатын өшіріңіз. 2. Төгілген сұйықтықты сүртіңіз 3. Сенсорлық аймақты таза, дымқыл жөкемен немесе шүберекпен сүртіңіз. 4. Аймақты қағаз сүлгімен құрғатыңыз. 5. Пештің қуатын қайта қосыңыз.	• Сұйықтық сенсорлық тақтаға тиген кезде құрылғы дыбыстық сигнал береді және өшеді. Бұл жағдайда сенсорлық басқару элементтері сұйықтық қалған кезде жанасуға жауап беруді тоқтатады. • Қайнату бетін қайта қоспас бұрын, сенсорлық басқару аймағын құрғатыңыз.

Өндірушінің нұсқауларын орындаңыз. Өндіруші қатты химиялық және абразивті қосылыстарды қолданудан туындаған зақым үшін жауап бермейді.

Келесі жағдайлар кепілдікке кірмейді:

- Дұрыс пайдаланбау, сақтау немесе техникалық қызмет көрсетуден туындаған зақым.
- Рұқсатсыз бөлшектеу немесе жөндеуден туындаған зақым.
- Шыны керамикалық плитаны коммерциялық мақсаттарда пайдалану.

КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ШЕШУ

Ақаулық туындаған жағдайда, сервистік қызметке хабарласпас бұрын, оның қандай да бір қате әрекеттермен байланысты екенін тексеріңіз. Көбінесе құрылғының техникалық ақауларын өзіңіз оңай жоюға боладыол үшін әдеттегі ақаулар кестесін қараңыз.

Ақаулық	Себебі және жою әдісі
Құрылғы жұмыс істемейді.	**Сақтандырғыш ақаулы.** Өнімділікті тексеріңіз сақтандырғыш немесе қорғаныс құрылғысы. **Электр энергиясын берудегі үзіліс.** Электрмен жабдықтаудың қайта басталуын күтіңіз.
Басқару тақтасы жұмыс істемейді.	**Басқару батырмаларын құлыптау қосылған.** Жолақтың құлпын ашыңыз.
Сенсорлық батырмалар жанасуға жауап бермейді.	**Басқару элементтерінде жұқа су үлдірі болуы мүмкін немесе сіз оның жастықшасымен емес, саусақ ұшымен басқару элементтерін түртесіз.** Сенсорлық басқару аймағының құрғақ екеніне көз жеткізіңіз. Саусақ жастықшасының басқару элементтерін түртіңіз.
Шыны керамикалық панельде сызаттардың пайда болуы.	**Шеттері дөрекі ыдыс.** Тегіс және біркелкі түбі бар ыдыстарды қолданыңыз. **Беткі күтімге арналмаған өнімдер. Абразивті губкалар немесе тазалағыш заттар қолданылады.**
Кейбір ыдыс-аяқтар сықырлаған немесе шертілген дыбыс шығарады.	**Ыдыстың дизайнының ерекшелігі.** Бұл қалыпты жағдай және ақаулық емес.
Индукциялық плита жоғары қуатта жұмыс істеген кезде тыныш ызылдаған дыбыс шығарады.	**Индукциялық технологияның ерекшелігі.** Бұл қалыпты әсер, бірақ қыздыру қуаты төмендеген кезде шу басылуы немесе толығымен жоғалуы керек.
Индукциялық пештен шығатын желдеткіштің шуылы.	**Кіріктірілген салқындату желдеткіші құрылғының электрондық компоненттерінің қызып кетуіне жол бермеу үшін жұмыс істейді.** Индукциялық плита өшірілгеннен кейін де жұмыс істей беруі мүмкін. Ешқандай әрекет қажет емес. Желдеткіш өшірілгенше құрылғыны розеткадан ажыратпаңыз.

КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Ақаулық	Себебі және жою әдісі
Ыдыстар қызбайды және құрылғы оларды анықтамайды.	**Ыдыс индукциялық пісіруге жарамсыз.** Индукциялық пісіруге жарамды ыдыстарды пайдаланыңыз. **Ыдыс-аяқ оттық үшін тым кішкентай болғандықтан немесе оттықтың ортасында орналаспағандықтан анықталмады.** Ыдысты оттықтың ортасына қойып, оның түбінің оттықтың өлшеміне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
Пеш немесе оттық кенеттен өшеді, дыбыстық сигнал естіледі немесе дисплейде қате коды пайда болады.	**Техникалық ақаулық.** Қате кодының әріптері мен сандарын жазып алыңыз, құрылғыны қуат көзінен ажыратып, қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Назар аударыңыз! Электр тогының соғу қаупі бар! Егер мәселе шешілмесе, құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Құрылғыны розеткадан суырып, білікті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ҚАТЕ КОДТАРЫ

Коды	Мағынасы	Себебі және жою әдісі
E1	Индукциялық плита қосулы, бірақ оның үстінде ыдыс жоқ немесе ыдыс индукциялық плиталарға жарамайды.	Ыдысты белсендірілген пісіру аймағына қойыңыз немесе индукциялық плиталарға жарамды ыдыстармен ауыстырыңыз.
E2/E3	Электр желісіндегі кернеудің күрт жоғарылауы (265 В~ жоғары) / төмендеуі (185 В~ төмен).	Құрылғыны өшіріп, розеткадан суырыңыз. Қуат көзінің кернеуінің тұрақтылығын тексеріңіз. Кернеу тұрақты болған кезде құрылғыны қуат көзіне қайта қосыңыз.
E4/E5	Қуат көзінің сенсорының ашық тізбегі/қысқа тұйықталу.	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
E6	Қуат көзінің қызып кетуі.	Егер қуат көзі 3 секунд ішінде 110±5°C температураға жетсе, ол өшеді (температура 50-70°C дейін төмендегенде автоматты түрде қалпына келуі мүмкін). Құрылғыны өшіріңіз, плитаны суытыңыз да, қайта қосыңыз.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Коды	Мағынасы	Себебі және жою әдісі
E7/E8	Плита температурасы сенсорының тұйықталуы/қысқа тұйықталуы.	Сенсорды ауыстыру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
E9	Ыдыс анықтау сенсорының қызып кетуі.	Егер плитаның ыдыс-аяқты анықтау сенсоры қызып кетсе, құрылғының қуат көзі өшеді. Құрылғыны өшіріңіз, плитаны суытыңыз, содан кейін қайта қосыңыз.
EA	Сенсор ыдыстардың жоқтығын анықтап, ақаулықтан қорғау жүйесін іске қосады.	Құрылғы белгілі бір уақыт бойы қызып тұрғанда және табаны анықтау сенсоры табаның плитадан алынғанын анықтаған кезде, плита қызуын тоқтатады.
EB/EC	Қосылым ақаулығы. Сымның ақаулығы немесе негізгі тізбек тақтасының ақаулығы.	EB - Қуат тақтасы дисплей тақтасынан 90 секунд бойы байланыс сигналын алмайды. EC - Дисплей тақтасы 90 секунд ішінде қуат тақтасынан байланыс сигналын қабылдамайды.Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ҚОРШАҒАН ОРТА ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ



Өнімді орнатқаннан кейін, қауіпсіздік пен қоршаған ортаны қорғауды ескере отырып, қаптама материалын тастаңыз.

Қаптама материалын қайта өңдеу үшін оны қалдық түріне (фольга, картон, көбік) байланысты арнайы қоқыс контейнерлеріне тастаңыз.

Кез келген электрлік бұйымды тастамас бұрын, басқалардың бұйымды пайдалануына жол бермеу үшін оның сымын кесіп тастаңыз.

КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

ТАСЫМАЛДАУ

- Құрылғыны құрғақ, тікелей күн сәулесінен, төмен және жоғары температурадан қорғалған, салыстырмалы ылғалдылығы 80%-дан аспайтын және материалға кері әсер етуі мүмкін қышқылды немесе басқа булардан тазартылған жерде сақтаңыз.
- Түпнұсқа қаптамасын сақтаңыз; ол әрі қарай тасымалдау үшін қажет болуы мүмкін. Өнімді қаптамадағы тасымалдау нұсқауларын сақтай отырып, түпнұсқа қаптамасында тасымалдаңыз. Тек тік күйде, жауын-шашыннан, механикалық зақымданудан және судан қорғалған күйде тасымалдаңыз.
- Түпнұсқа қаптама болмаса:

- Құрылғыны сыртқы соққылардан және судан қорғау шараларын қолданыңыз.
- Оған ауыр заттар қоймаңыз.
- Тасымалдау кезінде құрылғыны тік күйде тасымалдаңыз.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қаптама экологиялық таза материалдардан жасалған, оларды қоршаған ортаға зиян келтірместен қайта өңдеуге, қалдықтарды сақтауға арналған арнайы полигондарда сақтауға және кәдеге жаратуға болады.
Қаптама материалдары сәйкес түрде таңбаланған. Бұйым немесе оның қаптамасындағы таңба оның тұрмыстық қалдықтар ретінде кәдеге жаратылмайтынын көрсетеді. Бұйымды кәдеге жарату үшін электрондық және электр жабдықтарын қабылдаудың тиісті пунктіне тапсыру керек.
Бұйымды кәдеге жарату ережелерін сақтай отырып, сіз қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірмеуге көмектесесіз, бұл мұндай қалдықтарды дұрыс пайдаланбау салдарынан болуы мүмкін. Бұйымды кәдеге жарату туралы толығырақ ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына, қалдықтарды шығару және кәдеге жарату қызметіне немесе өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз.



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ / КҮТІМ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ
САТУДАН КЕЙІНГІ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Просим вас придерживаться следующих мер:

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте изделие в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в сервисные центры по адресам, указанным в гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Официальный срок службы изделия составляет 10 лет. Учитывая надежность и высокое качество, фактический срок службы может быть существенно выше официального.
6. Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен в комплект вместе с инструкцией по эксплуатации.

Келесі шараларды сақтауыңызды сұраймыз:

1. Өнімді сатып алған кезде сатушыдан кепілдік картасын белгілеуді сұраңыз.
2. Өнімді пайдалану нұсқауларына сәйкес пайдаланыңыз.
3. Егер сізде өнім туралы сұрақтар туындаса, кепілдік картасында көрсетілген мекенжайлар бойынша қызмет көрсету орталықтарына хабарласа аласыз.
4. Қызмет көрсету аяқталғаннан кейін қызмет көрсету маманынан кепілдік картасын белгілеуді сұраңыз.
5. Өнімнің ресми қызмет ету мерзімі - 10 жыл. Сенімділігі мен жоғары сапасын ескере отырып, нақты қызмет ету мерзімі ресми қызмет ету мерзімінен айтарлықтай ұзағырақ болуы мүмкін.
6. Өнімнің кепілдік мерзімі пайдалану нұсқауларымен бірге келетін кепілдік картасында көрсетілген.

Соответствует требованиям / Келесі талаптарға сай келеді:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» / Кеден Одағының техникалық регламенті «Төменгі вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы;

- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» / Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі;

- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» / Электр техникалық және радиоэлектронды бұйымдарындағы қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы.

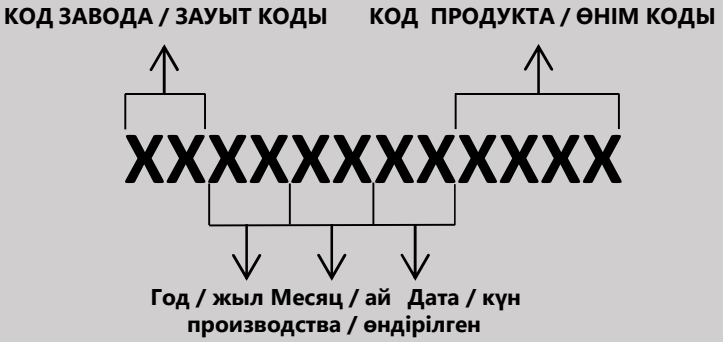
Срок службы / Тауардың қызмет ету мерзімі - 10 лет/жыл.

Гарантийный срок / Кепілдік мерзімі - 24 месяца/ай.

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ / ӨНДІРУШІДЕН АҚПАРАТ

Каждое изделие MAUNFELD имеет уникальный серийный номер / MAUNFELD құрылғысының әрқайсысының бірегей сериялық нөмірі бар.
Дата производства изделия указана в серийном номере изделия / Өнімді өндіру күні өнімнің сериялық нөмірінде көрсетілген.

Серийный номер состоит из букв и цифр / Сериялық нөмірі әріптерден және сандардан тұрады:



Торговая марка / Сауда таңбасы	**MAUNFELD**
Тип продукции / Өнімнің түрі	Индукционная варочная панель / ИНДУКЦИЯЛЫҚ ПІСІРУ БЕТІ
Модель / Үлгі	**AVI6048SFBK**
Изготовитель / Өндіруші	Гуандун Атлан Электроник Эпплайанс Мэньюфэкчур Ко., Лтд (GUANGDONG ATLAN ELECTRONIC APPLIANCE MANUFACTURE CO., LTD)
Адрес / Мекенжай	Китай / Қытай Провинция Гуандун, г. Фошань, район Шуньдэ, поселок Лэлю, проспект Цзяньи, Восточная 3-я дорога, д. 12 (No. 12, East 3 Road, Jiangyi Avenue, Leliu Town, Shunde, Foshan, Guangdong, China).
Уполномоченное изготовителем лицо - импортер на территории Российской Федерации / Ресей Федерациясының аумағында өндіруші уәкілеттік берген импорттаушы тұлға	ООО «МАУНФЕЛД РУС». Адрес: РФ, 123182, г. Москва, ул. Щукинская, д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1. www.maunfeld.ru; info@maunfeld.ru Тел.: +7 (800) 700-91-37
Импортер на территории Республики Беларусь / Беларусь Республикасының аумағындағы импорттаушы	ООО «МАУНФЕЛД БАЙ». Адрес: РБ, Минская обл., Минский р-н, Щомыслицкий с/с, район д. Антонишки, д. 92, корп. 1, пом. 4. / www.maunfeld.by; info@maunfeld.by Тел. +375 17 317-35-35
Поставщик и организация, уполномоченная на принятие претензий по качеству продукции на территории Республики Казахстан / Жеткізуші / Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым	ЖШС (ТОО) "Маунфелд Кз". УПН 230840027423 Адрес / Мекенжай: 010002, Қазақстан Республикасы (Республика Казахстан), Астана қ. (г. Астана), Есіл ауданы, Ұлы Дала даңғылы, 56/2 үй (р-н Есиль, проспект Улы Дала, д. 56/2). info@maunfeld.kz; тел.: +7 771 200 77 99 service@maunfeld.kz; тел.: +7 777 522 30 78

По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу.
Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центров смотрите на сайте: **www.maunfeld.ru**

MAUNFELD жабдығыңызға техникалық қызмет көрсету, керек-жарақтарды сатып алу немесе аймақтық қызмет көрсету бойынша барлық сұрақтар бойынша жақын маңдағы уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Біздің мамандар сізге мүмкіндігінше тезірек көмектеседі. Қызмет көрсету орталықтарының тізімі біздің веб-сайтта қолжетімді:
www.maunfeld.ru / maunfeld.kz

МЕНЯЕМ ЖИЗНЬ ВОКРУГ

Больше информации на сайте

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.

Өндіруші сатып алушыға алдын ала ескертусіз өнімнің дизайны мен конфигурациясына, сондай-ақ пайдалану нұсқауларына өзгерістер енгізу құқығын өзінде қалдырады.

MAUNFELD